

Міністерство освіти і науки України
Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника

**Венгринович А.А., Весоловський О.В.,
Малашевська І. Я.**

ASPEKTE 2. WORTSCHATZ UND ÜBUNGEN

Додаток до підручника «Aspekte 2. Mittelstufe Deutsch»
von Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag

з курсу «Основна іноземна мова»
для студентів факультетів іноземних мов

Івано-Франківськ

2011

ББК 81.2 Нім – 923

В29

УДК 811.112.2

B29 Aspekte 2. Wortschatz und Übungen. Handbuch zum Lehrwerk „Aspekte. Mittelstufe Deutsch“ von Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag für die Germanistikstudenten / Wenhrynowytsch A.A., Wessolowsky O.W., Malaschewska I. Ja. – Iwano-Frankiowsk, 2011. – 100 S.

Das vorliegende Handbuch stellt zur Verfügung den Basiswortschatz zu zehn Kapiteln des Lehrwerkes und die Aufgaben zur Kontrolle der Kenntnisse sowie die linguolandeskundlichen Texte. Das Handbuch ist für die Germanistikstudenten bestimmt.

B29 Aspekte 2. Wortschatz und Übungen. Додаток до підручника „Aspekte. Mittelstufe Deutsch“ von Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag з курсу «Основна іноземна мова» для студентів факультетів іноземних мов / Венгринович А.А., Весоловський О.В., Малашевська І.Я. – Івано-Франківськ, 2011. – 100 с.

Даний посібник містить базову лексику до десяти розділів основного підручника та завдання для проведення поточного та підсумкового контролю, а також тексти лінгвокраїнознавчого спрямування. Посібник призначений для студентів німецького відділення факультету іноземних мов.

Рецензенти: к. ф. н. Остапович О.Я.,
к. ф. н. Ткачівський В.В.

Рекомендовано до друку вченою радою факультету іноземних мов
Прикарпатського національного університету ім. В. Стефаника

© Венгринович А.А.
Весоловський О.В.
Малашевська І. Я.

Передмова

Пропонована книга призначена для самостійної та аудиторної роботи студентів спеціальності «Німецька мова та література» та слугує додатком до основного підручника „Aspekte 2. Mittelstufe Deutsch“ von Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag. Метою посібника є засвоєння студентами знань з практичного курсу німецької мови.

Додаток містить базову лексику до десяти розділів підручника, завдання для проведення поточного та модульного контролю. Ці вправи сприяють вдосконаленню лексико-граматичних навичок усного та писемного перекладу. Завдання можуть використовуватись як викладачами для проведення контролю знань, так і студентами для самоперевірки та тренування навичок перекладу.

В посібнику до кожного розділу подано тексти лінгвокраїнознавчого спрямування, а саме біографії відомих людей німецькомовних країн. Читання неадаптованих текстів розширює загальнокультурний кругозір, поглиблює знання про побут країни, мова якої вивчається, а також навчає читати і прищеплює любов до цього виду роботи.

Посібник допомагає узагальнити та оцінити знання та навички студентів і сприяє кращому засвоєнню ними нового матеріалу, ознайомлює студентів із живою, розмовною, актуальною лексикою та навчає правильно її застосовувати, а також полегшує взаємодію викладача і студентів, допомагає зробити заняття більш цікавими та інтерактивними.

Inhalt

<u>Heimat ist ...</u>		1
Modul 1	Neue Heimat	8
Modul 2	Ausgewanderte Wörter	9
Modul 3	Missverständliches	10
Modul 4	Zu Hause in Deutschland	11
Film	Ganz von vorn beginnen	12
Sätze zur Übersetzung		12
<u>Sprich mit mir!</u>		2
Auftakt		15
Modul 1	Gesten sagen mehr als Tausend Worte ...	16
Modul 2	Früh übt sich ...	17
Modul 3	Smalltalk – die Kunst der kleinen Worte	17
Modul 4	Wenn zwei sich streiten ...	18
Film	Was man mit dem Körper sagen kann?	20
Sätze zur Übersetzung		20
<u>Arbeit ist das halbe Leben?</u>		3
Modul 1	Mein Weg zum Job	27
Modul 2	Motiviert = engagiert	28
Modul 3	Teamgeist	28
Modul 4	Werben Sie für sich!	29
Film	Schule aus – und nun?	30
Sätze zur Übersetzung		30

<u>Zusammen leben</u>		4
Modul 1	Sport gegen Gewalt	34
Modul 2	Armut ist keine Schande	35
Modul 3	Ich mach mir die Welt, wie sie mir gefällt	35
Modul 4	Der kleine Unterschied	36
Film	Gleicher Lohn für gleiche Arbeit!	37
Sätze zur Übersetzung		37

<u>Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft</u>		5
Modul 1	Wissenschaft für Kinder	39
Modul 2	Wer einmal lügt	39
Modul 3	Ist da jemand ...?	40
Modul 4	Gute Nacht!	41
Film	Digitale Demenz	41
Sätze zur Übersetzung		42

<u>Kulturwelten</u>		6
Auftakt		44
Modul 1	Weltkulturerbe	45
Modul 2	Kunstraub	47
Modul 3	Sprachensterben	48
Modul 4	Bücherwelten	49
Film	Wie Geschichten entstehen	50
Sätze zur Übersetzung		50

<u>Fit für ...</u>	7
Auftakt	53
Modul 1	Fit für Finanzen
Modul 2	Fit am Telefon
Modul 3	Fit für die Firma
Modul 4	Fit für die Prüfung
Film	Artisten der Großstadt
Sätze zur Übersetzung	59

<u>Das macht(e) Geschichte</u>	8
Modul 1	Gelebte Geschichte
Modul 2	26.10 – Ein Tag in der Geschichte
Modul 3	Irrtümer der Geschichte
Modul 4	Grenzen überwinden
Film	Ein Traum wird wahr
Sätze zur Übersetzung	64

<u>Mit viel Gefühl ...</u>	9
Auftakt	66
Modul 1	Farbenfroh
Modul 2	Mit Musik geht alles besser
Modul 3	Sprache und Gefühl
Modul 4	Gefühle und Emotionen
Film	Knut ist so süß!
Sätze zur Übersetzung	71

Ein Blick in die Zukunft **10**

Modul 1	Alternative Energie – Chance für die Zukunft?	73
Modul 2	In 50 Jahren ...	75
Modul 3	Was bringt die Zukunft?	76
Modul 4	Roboter – Unsere Zukunft?	77
Film	Der Schatz im Eis	79
Sätze zur Übersetzung		79

Porträt

Informationstexte

Andreas Eschbach	83
Anna Freud	85
Erika Stucky	87
Günther Johannes Jauch	88
Joschka Fischer	90
Hermann Max Pechstein	92
Max Karl Ernst Ludwig Planck	94
Roland Berger	96
Sasha Waltz	98
Sophia Magdalena Scholl	100

Kapitel 1: Heimat ist...

Modul 1: Neue Heimat

das Fernweh	пристрасть до подорожей
das Heimweh	туга за домом
rätselhaft	загадковий
flach	рівнинний
kahl	без рослинності
merkwürdig	визначний
gezogen sein + Akk	бути переселеним
duften	пахнути
der Gestank, -'e	сморід
der Geruch, -'e	запах
der Geschmack, -'e	смак
der Geräusch, -e	шум
übel	огидний
geborgen	захищений
vermissen	не встигати
Sehnsucht haben	мати тугу
die Zugehörigkeit, -en	приналежність
die Fremdheit	відчуженість
die Vertrautheit	близькість
die Enge, -n	обмеженість, скутість
auslösen	спричинити
winken	махати
scheitern	обірватися
grauen (vor + Dat.)	боятися ч-сь
versöhnen	змиритися. зжитися
die Krabbel, -n	карапуз

die Zeitverschiebung, -en	часове зміщення
erwischen	досягти
packen (das Heimeweh)	когось охоплює (туга)
sich einleben	вживатися
lass von dir hören	давай чути
auflösen	розірвати контракт
beräuen	шкодувати
erledigen	впорядковувати
der Sachtext, -e	проф. текст
die Weltanschauung = der Horisont	кругозір
locker	вільний
die Umgebung, -en	оточення
abenteuerlich	пригодницький

Modul 2: Ausgewanderte Wörter

zweckmäßig	доцільний
die Einschränkung -, -en	обмеження, застереження
bewahren	охороняти, оберігати
aufregen	рухати, порушити
peinlich	болісний, прикрий
geteilter Meinung sein	вагатися, мати неоднозначну думку
die Bereicherung, -en	збагачення
der Wettstreit, -e	конкурс
der Niedergang, -'e	зниження

Modul 3: Missverständliches

merken an + Dat	помічати
das Halteverbot, -e	заборона зупинки
das Schild, -er	вивіска
der Parkplatz, die Standstelle	стоянка
das Fettnäpfchen	«жирна пляма»
hupfen	стрибати
respektlos	не поважати
der Schüleraustausch	обмін учнів
erstaunt	здивовано
der Strandtuch, -'er	пляжний рушник
auffordern	настирливо вимагати
ablehnen	відхиляти
kapieren = verstehen	розуміти
spinnst du?	ти здурів?
öffentliches Verkehrsmittel	громадський транспорт
Augenbrauen haben	підняти брови
Mitleid haben	співчувати
mit Kopf nicken	кивати головою
verfahren / verlaufen	загубитися
telefonieren mit	говорити з
anrufen	зателефонувати
der Betreuer, -n	куратор, керівник
die Auseinandersetzung, -en	полеміка, дебати
die Erwartung, -en	очікування
die Sitte, -n	звичай
die Spielregel, -n	правила гри
die Verhaltensweise, -n	манера поведінки

die Weltansicht, -en

світогляд

der Wert, -e

ціна

Modul 4: Zu Hause in Deutschland

ausländischer Herkunft

іноземне походження

meines Erachtens

з мого боку/позиції

die Meinung haben = Absicht haben

на мою думку

im geeigneten Augenblick

в підходящий момент

wirksam

дієвий

die Zaghftigkeit

нерішучість

die Absage, -en

відмова

die Grille

каприз

die Leichtsinnigkeit

легковажність

der Flattersinnigkeit

легковажність

der Wohlstand, -'e

достаток

der Überfluss, -'e

надлишок

die Abgrenzung, -en

відокремлення

die Benachteiligung, -en

збитки

die Chancengleichheit

рівність можливостей

die Diskriminierung, -en

дискримінація

die Integration

інтеграція

die Staatsbürgerschaft, -en

громадянство

die Zuwanderung, -en

імміграція

die Teilhabe

участь

die Überwindung

подолання

beziehungsweise

відповідно

die Verhinderung

запобігання

berufsbezogen

професійно спрямований

entschärfen

пом'якшувати

quasi

нібито

aufgeben

відмовлятися

Film: Ganz von vorn beginnen

auswandern

емігрувати

dauerhaft

довготривалий

die Schwierigkeiten

труднощі

gucken

дивитися

der Angriff,-e

напад

der Fall, '-e

випадок

der Lebensabend

роки на пенсії

der Widerstand, '-e

опір

begabt

обдарований

vielfältig

різносторонній

Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Професор не цінує колег, які молодші за нього. Я вважаю, що він не толерантний.
2. Його докори (Vorwürfe) є необґрунтованими. На мою думку вони є натягнутими (притягнутими за волосся).
3. Коли людина спішить, вона часто говорить незрозуміло.
4. Іноземець, який просить притулку, має подати заяву (на здобуття громадянства) і впоратися з вимогами.
5. Я сумніваюсь в правильності цього висловлювання. Слід обговорити дану тему для того, щоб покращити розуміння цієї проблеми.
6. Роберт був бідним письменником, він писав оповідання і п'єси. У нього не було грошей, постійної роботи, він тримався на плаву лише завдяки випадковим заробіткам.

7. Для багатьох поляків німці є позбавленими гумору фанатиками порядку. Німецька нерішучість і пунктуальність є незрозумілими для них.
8. Німеччина – це полікультурна країна, в якій живуть люди різного походження. Німці вважають, що іммігранти є причиною зростаючого безробіття.
9. Він стверджував, що релігія, культура і географічна приналежність не мають нічого спільного з інтеграцією. Я не можу погодитись з цією думкою.
10. Тодішня політика німецького уряду була неприйнятною для суспільства і тому багато вільних письменників втекли через кордон до Франції.
11. Одного разу нас відвідав друг з Франції. Він прибув літаком, а тоді взяв таксі біля аеропорту.
12. Там було вдосталь таксі. Він сів в одне і мило побалакав з водієм.
13. Він дружньо подякував водію, ще раз сказав «бувайте» і пішов до будинку.
14. Водій, який не отримав своїх грошей стояв розлюченим.
15. 2 роки тому я брав участь в обміні учнів з Японією.
16. Я був у гостях у чудової сім'ї 2 тижні.
17. Проте я відразу ж ступив у «велику жирну пляму».
18. Першого дня сім'я показала мені свій маленький будиночок, а також пречудовий сад.
19. Я відразу відчинив двері і пробігся по саду.
20. Лише потім я звернув увагу, що всі лишилися у будинку і кумедно спостерігали за мною.
21. Цей сад не для прогулянок, а для споглядання.
22. Ми з друзями були якось на відпочинку у Таїланді на пляжі.
23. Першого дня до нас підійшов старший чоловік з пляжним рушником і спитався – принаймні ми так зрозуміли – чи можна біля нас лягти.
24. Ми дали зрозуміти що так, звичайно, і більше не звертали на нього увагу.
25. Але він відразу перепитав нас ще раз і показав зайняти місце на його рушнику.
26. Трохи пізніше ми побачили, що він пропонує туристам масаж.
27. Я був якось у Туреччині на відпочинку і їздив по країні лише громадським транспортом.
28. Перед тим я трохи вивчав турецьку мову, щоб бути в змозі задати елементарні запитання.

29. На автовокзалі я запитав одного водія, який вже завів машину, чи він їде до Бур-
си.
30. Водій подивився на мене і нічого не відповів.
31. Я запитав його ще раз, але той знову нічого не відповів, лише підняв брови.
32. Нажаль я не знав, що цей знак в Туреччині означає «ні».
33. Німеччина - це багатонаціональна держава, в якій проживають люди різного по-
ходження.
34. Майже 62 % іммігрантів у Німеччині прибули з Європи.
35. Іммігранти повинні брати рівноцінну участь в політичному, культурному та со-
ціальному житті Німеччини.
36. Як досягти інтеграції і рівності шансів?
37. На мою думку, німецька мова є ключем до інтеграції.
38. Уроки для іммігрантів старшого віку повинні мати професійну спрямованість.
39. Мої батьки родом з Албанії, але я народився і виріс в Німеччині, отже, ніби між
двома культурами.
40. На мою думку, дуже важливо, щоб держава і суспільство показали іммігрантам,
що тут вони вдома.

Kapitel 2: Sprich mit mir!

zanken (zankte, hat gezankt)	сваритися
der Zank, -(e)s, nur Sg	сварка
flüstern (flüsterte, hat geflüstert)	шепотіти
das Geflüster, -s	шепіт
stammeln (stammelte, hat gestammelt)	затинатись, лепетати
die Stammelei, -, -en	лепет, запинання
stottern (stotterte, hat gestottert)	заїкатися
das Stottern, -s, -	заїкання
wimmern (wimmerte, hat gewimmert)	скиглити
das Gewimmer, -s	скиглення
grölen (grölte, hat gegrölt)	горлати
die Grölerei, -, -en	горлання
tadeln	засуджувати
der Tadel, -s, -	осуд
schluchzen (schluchzte, hat geschluchzt)	ридати
das Schluchzen, -s, -	ридання
tuscheln (tuscelte, hat getuschelt)	шептатися
die Tuschelei, -, -en	шептання
brüllen (brüllte, hat gebrüllt)	буркотіти
die Brüllelei, -, -en	буркотіння
schimpfen (schimpfte, hat geschimpft)	сварити
das Schimpfen, -s, -	сварка
das Ferngespräch, -(e)s, -e	міжміська розмова
das Stadtgespräch, -(e)s, -e	міські плітки
das Unterrichtsgespräch, -(e)s, -e	метод навчання
das Beratungsgespräch, -(e)s, -e	поради
das Verkaufsgespräch, -(e)s, -e	консультація продавця

Modul 1: Gesten sagen mehr als Tausend Worte...

die Gebärdensprache, -, -n	мова жестів
die Haltung, -, -en	поведінка
der Tonfall, nur Sg	інтонація
die Körpersprache, -, -n	мова тіла
verraten (verrät, verriet, hat verraten)	зраджувати
aufnehmen (nahm auf, hat aufgenommen)	сприймати
der Zusammenhang, -(e)s, -hänge	зв'язок
Gebärde machen	жестикулювати
die Nachahmung, -, -en	наслідування
sich ausdrücken	висловлюватися
die Botschaft, -, -en	звістка, звернення
die Geste, -, -n	жест
das Körpersignal, -s, -e	сигнали тіла
wahrnehmen (nahm wahr, hat wahrgenommen)	помічати, сприймати
täuschen (täuschte, hat getäuscht)	обманювати
entschlüsseln	розшифровувати
auskommen (kam aus, ist ausgekommen)	обходитися
die Bewältigung, -, -en	подолання
in einen Atemzug	не переводячи дух, на одному диханні
auslosen (loste aus, hat ausgelost)	викликати
aufdecken (deckte auf, hat aufgedeckt)	розкривати
renommiert	відомий
ganzheitlich	цілісний
die Verlegenheit, -, -en	збентеження
die Überlegenheit, -, -en, an Dat, über Akk	перевага
die Anspannung, -, -en	напруження
die Ausgeglichenheit, -, -en	врівноваженість

die Verärgerung, -, -en

незадоволення

die Drohung, -, -en

загроза

die Stirn runzeln

морщити чоло

salopp, unverkrampft

невимушено, недбало

Arme vor der Brust verschränkt

руки, схрещені на грудях

Ohr reiben

потирати вухо

Hände in die Hüften gestützt

руки в боки

Modul 2: Früh übt sich...

bestreiten (bestritt, hat bestritten)

спростовувати

der Muttersprachenerwerb, -(e)s, nur Sg

опанування рідної мови

verfügen (verfügte, hat verfügt)

розпоряджатися

die Auffassungsgabe, nur Sg

кмітливість

das Einhören, -s, -

вслухання

in der Lage sein

мати змогу

die Lehrbefähigung, -, -en

педагогічна кваліфікація

ausprägen (prägte aus, hat ausgeprägt)

виражати

üblich

зазвичай

kurzfristig

за короткий термін

die Sprachbeherrschung, -, -en

опанування мови

erwerben (erwarb, hat erworben)

набувати, оволодівати

das Sprachtalent, -s, -e

здібність до мов

Modul 3: Smalltalk - die Kunst der kleinen Worte

das Smalltalk, -s, -s

коротка розмова

ein Gespräch eröffnen

починати розмову

etw. aus der unmittelbaren Umgebung herausgreifen

взяти щось з безпосереднього оточення

das Sternzeichen, -s, -	знак зодіаку
Gemeinsamkeiten feststellen	віднайти спільні риси
Leidenschaft teilen	розділяти захоплення
der Andrang, -(e)s	натиск, наплив
j-n quälen (quälte, hat gequält)	когось мучити
die Vorbeugung, -, -en	запобігання
durchhalten, ie, a	витримувати
der Brummschädel, -s, -	головний біль
prügeln (prügelte, hat geprügelt)	бити, змагатися
kumpelhaft	дружній
das Gemüt, -(e)s, -er	вдача
ein guter Einstieg	хороший початок
Wetterbericht	прогноз погоди

Modul 4: Wenn zwei sich streiten...

Kritik bekommen	бути критикованим
Kritik nehmen	приймати критику
mit Kritik umgehen	обходитися з критикою
Kritik verändern	змінювати критику
Kritik austeilen	критикувати когось
Kritik halten	бути критикованим
Kritik einstecken	вколоти критикою
Kritik üben	вправлятися у критиці
Kritik sprechen	критикувати
beleidigen (beleidigte, hat beleidigt)	ображати
ausrasten (rastete aus, hat ausgerastet)	висловлювати претензії
die Schlamperei, -, -en	свинство
einen Stein im Magen haben	ставати боляче

für etw. gerade stehen	опиратися чомусь
das Verladen, -s, -	завантаження
die Beschimpfung, -, -en	докір
Mitleid haben	співчувати
verletzen (verletzte, hat verletzt)	поранити
kooperativ sein	співпрацювати
verrückt	зрушений,божевільний
der Vorbehalt, -(e)s, -e	застереження
keine Rücksicht nehmen	не зважати на
das Statement, -s, -s	позиція
j-n blamieren (blamierte, hat blamiert)	когось засоромити,насварити
der Gram, -(e)s, nur Sg	смуток
verderben (verdarbt, hat/ist verdorben)	псувати
vermeiden (vermied, hat vermieden)	уникати
sich einigen (einigte, hat geeinigt)	об'єднуватися
vor einem Konflikt stehen	стояти на порозі конфлікту
der Streitgegenstand, -(e)s, Stände	суть конфлікту
verborgen	схований
weitreichend	далекосяжний
die beteiligten Personen	здіянні особи
die Führungsrolle, -, -n	ведуча роль
involvieren (involvierte, hat involviert)	втягувати,залучати
vermittelnde Person	довірена особа,посередник
die Eskalation, -, -en	наростання
ausweglos	безвихідний
die Gestaltung, -, -en	вигляд,оформлення
auf Sachebene bleiben	не відходити від суті
die Mitschrift, -, -en	конспект

Film: Was man mit dem Körper sagen kann?

die Hemmung, -, -en	гальмо
hemmen (hemmte, hat gehemmt)	гальмувати
die Umschulung, -, -en	перекваліфікація
annehmen (nahm an, hat angenommen)	приймати на себе
der Ekel, -s, nur Sg	відраза
das Missverständnis, -sse	непорозуміння
die Stimmung einer Haltung automatisch annehmen	автоматично переймати настрій позиції
die Wut, -, nur Sg	злість
die Anwesenheit, -, -en	присутність
sich aneignen (eignete sich an, hat sich angeeignet)	привласнювати, опановувати
zynisch	цинічний
euphorisch	ейфорійний

Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Мова тіла є важливою складовою частиною людського спілкування.
2. До мови тіла належать: міміка, жести, рухи тіла.
3. З допомогою мови тіла не можна обманювати співрозмовника.
4. Сигнали тіла ми помічаємо так само швидко як і розмовну мову.
5. Мова тіла є частково природжена, а частково набута внаслідок виховання.
6. Мавпи виражають свою миролюбність, показуючи зуби.
7. Цей вираз обличчя є спадщиною еволюції, тому навіть дитина розуміє усмішку як щось позитивне.
8. Жести відрізняються для кожної культури.
9. Наприклад, в Греції і Болгарії кивання головою означає «ні», а в Європі навпаки «так».
10. 80% наших реакцій і рішень викликані невербальним спілкуванням.
11. З холеричними людьми треба співпрацювати і співчувати їм.

12. Після докорів людям часто стає боляче.
13. Щоб знайти рішення проблеми, задіяні особи мусять чітко розуміти причини конфлікту.
14. Руки в боки говорять про готовність до дії і самовпевненість.
15. Чим раніше дитині надають умови, більше мов чути, тим раніше почне вона їх розуміти і розмовляти.
16. Опанування рідною мовою закінчується найпізніше на 5 році життя.
17. Діти є прекрасними імітаторами: вони чудово повторюють все, що вони чують.
18. Щоб розпочати розмову, найпростіше вихопити щось із безпосереднього оточення.
19. Ніколи не можна зразу починати розмову із запитання.
20. Щоб завоювати симпатію, потрібно віднайти спільні риси і розділити захоплення співрозмовника і звичайно дати йому можливість представитися.
21. Експерти вважають, що мову тіла набагато важче контролювати ніж язик, бо наше тіло ніколи не бреше.
22. Маленькі діти є дуже кмітливими, тому вони можуть легко за короткий час опанувати декілька мов.
23. Набагато важливішими за суть конфлікту є його причини.
24. Я негативно ставлюсь до критиків, які оцінюють книжки, добре їх не прочитавши.
25. Критика ранив школярів, тому вони реагують на неї агресивно.
26. Не треба сприймати докори на свій рахунок.
27. Особисто я стараюся відноситися до школярів з повагою, коли критикую.
28. Істинктивно ми звертаємо набагато більше уваги на мову тіла, ніж думаємо.
29. Емоції, які виражаються мімікою, у всіх культурах є майже однаковими.
30. Схрещені на грудях руки означають, що людина створює для свого тіла захисний щит.
31. Коли люди стоять на порозі конфлікту, вони відчують злість і відразу.
32. Коли висловлюєте претензії, старайтеся нікого не образити і не поранити.
33. Ніколи не залучайте до конфлікту посередників. Це не допоможе вирішенню проблеми, а тільки поглибить її.
34. Старайтеся чітко пояснити співрозмовнику свою позицію.
35. Часто люди опираються тільки через злість або щоб довести свою правоту.

36. Конфлікту можна уникнути, якщо навчитися спокійно і толерантно сприймати критику.
37. Щоб подолати конфлікт потрібно:проаналізувати його причини, перебороти свою злість, вислухати думку іншого.
38. Я почуваюся використаною, бо Ніколь вже втретє не віддає мені мій конспект.
39. Я посварилася з хлопцем, тому зараз мене болить голова.
40. Мама засоромила її перед друзями і через це їй стало боляче.

*Streite dich nie mit einem Dummkopf;
es könnte sein, dass die Zuschauer den Unterschied nicht bemerken.*

Mark Twain

*Die Leute streiten im Allgemeinen nur deshalb,
weil sie nicht diskutieren können.*

Gilbert Keith Chesterton

*Zwischen Gelingen und Misslingen, in Streit,
Anstrengung und Sieg bildet sich der Charakter.*

Leopold von Ranke

*Hätten sie nicht gestritten,
wären sie nie Freunde geworden.*

Fernöstliche Weisheit

*Alle unsere Streitigkeiten entstehen daraus,
dass einer dem anderen seine Meinung aufzwingen will.*

Mahatma Gandhi

Nicht jene, die streiten, sind zu fürchten,

sondern jene, die ausweichen.

Marie von Ebner-Eschenbach

*Ein langer Streit beweist,
dass beide Seiten Unrecht haben.*

Voltaire

*Im Ehestand muss man sich manchmal streiten;
denn dadurch erfährt man was voneinander.*

Johann Wolfgang von Goethe

*Ein bisschen mehr Friede und weniger Streit.
Ein bisschen mehr Güte und weniger Neid.
Ein bisschen mehr Wir und weniger Ich.
Ein bisschen mehr Kraft nicht so zimperlich.
Und viel mehr Blumen während des Lebens,
denn auf den Gräbern blühen sie vergebens.*

Peter Rosseger

* * * * *

*Hab keine Angst mit jemandem zu streiten,
Alles Schlechtes kann man leicht vermeiden,
Denn sie nicht umsonst verderben
Wahrheit wird geboren werden.*

Vika Maruschtschenko

1. Bei der Kritik soll man immer Mitleid haben und Umstände beachten.
2. Wenn man j-n kritisiert, muss man immer ruhig bleiben und klar die Situation bewerten.
3. Wenn man die Menschen gut zuhört, sind sie meistens viel kooperativer, als sonst.
4. Wenn man j-n blamieren will, beleidigt man oft den Gegner grundlos, was nichts mit der konstruktiven Kritik tun hat.
5. Wenn man j-n anbrüllt, ist das schon keine Kritik, sondern nur einen Konflikt.
6. Mit der Beschimpfung kann kein Ziel erreicht werden, die Beschimpfung kann nur Widerstand und Ärger verursachen.

*Warum wir oft streiten?
Wir sollten verbreiten:
Freude, Frieden und Licht;
damit wir uns nicht
in grausame Wesen verwandeln.*

Lida Zymbalista

1. Man muss sich mit Respekt mit einander unterhalten.
2. Es ist sehr unkorrekt, wenn der Lehrer den Schüler blamiert.
3. Wenn man streitet, muss man vermeiden j-n zu verletzen.
4. Es ist ein Schlamperei j-n grundlos anzubrüllen.
5. Wenn der Lehrer sich wenig professionell benimmt, kann er die Schüler sehr verletzen.
6. Es ist sehr gut, wenn die Schüler selbst die Verbesserungsvorschläge für den Lernprozess machen.

*Die Leute immer streiten,
das kommt aus den alten Zeiten
Und man kann es wenig vermeiden,
da müssen wir nur jedem mitleiden,
Weil nach den Streiten*

*wir allein mit Leer und Ärger bleiben.
Um nicht so viel streiten
Und irgendwann nicht ganz allein zu bleiben
Müssen wir doch einige Sache vermeiden
Welche? Das werde ich jetzt ihnen schreiben
Zuerst, ist es klar, dass die Menschen verschieden meinen.
Deshalb können die Meinungen natürlich unterscheiden
Doch muss man sich mit anderem respektvoll unterhalten,
nur konstruktiv streiten
und immer die Wahrheit mitteilen.
Dann wird für Sie immer die Lösung scheinen
Und hoffentlich werden sie wenig streiten.*

Nastja Prudnikowa

1. Die Studenten nennen ihre Verbesserungsvorschläge bezüglich des Studiumssystems in ihre Fragebögen. Die Führung der Universität hält dieses Versprechen nicht, deshalb rasten die Studenten aus.
2. Sie kann keine Schüler kritisieren, weil sie sich mit Respekt zu ihnen verhält.
3. Wenn der Lehrer den Schüler blamiert, befolgt er nicht die Regeln der Schulethik.
4. Wenn die Kritik meiner Eltern ungerecht ist, dann raste ich immer aus.
5. Die cholerischen Menschen sind sehr emotional, deshalb gehen sie mit Kritik an anderen nicht sparsam.
6. Es hat ihn sehr verletzt, dass du ihn ignoriert hast.

*Ich danke Dir
Ich danke Dir für all die Zeiten,
ich danke Dir sogar für's Streiten,
ich danke Dir für dieses Leben,
Du hast mir schon soooo viel gegeben.*

*Ich danke Dir, für jeden Kuss,
ich danke Dir, für jedes Muss,
ich danke Dir, für alle Schranken,
die Du gesetzt-ich will Dir DANKEN.*

*Ich danke Dir, für jede Nacht,
ich danke Dir, hast viel vollbracht,
ich danke Dir, denn sicher wär,
mein Leben ohne Dich sehr schwer.*

*Ich danke Dir für jeden Morgen,
Ich danke Dir sogar für Sorgen,
Ich danke Dir, für jeden Tag,
weil ich dich immer noch sehr mag.*

*Ich danke Dir danke Dir sehr,
ich geb Dich niemals wieder her.*

Chrystyna Schtscherba

Kapitel 3: Arbeit ist das halbe Leben?

Modul 1: Mein Weg zum Job

der/die Industriekaufmann/-frau	економіст, спеціаліст зі збуту
der/die Event-Manager/-in	організатор свят
der/die Steuerberater/-in	консультант з податкових питань
der Mandant, -en, -en	клієнт
die Prävention, -, nur Sg	попередження
die Absage, -n	відмова, відміна
abwechslungsreich	різноманітний
die Auftragslage, -n	договір доручення, замовлення, пок- ликання, призначення
die Berufserfahrung	професійний досвід, стаж
eintönig	однотонний, нудний
Kontakte knüpfen	зав'язувати контакти
der Lebensunterhalt	засоби до існування
das Praktikum, Praktika	практика
sich selbständig machen	заснувати своє власне підприємство (справу)
eine Stelle ausschreiben(schrieb aus, hat ausgeschrieben)	оголошувати конкурс на робоче місце
vermitteln	сприяти комусь/чомусь
vielfältig	різноманітний, різносторонній
die Weiterbildungsmaßnahme,-n	захід/заклад для підвищення кваліфі- кації
die Staatsanwältin,-en	прокурорша
der Immobilienmakler,-s,-	маклер/агент з питань нерухомості
das Gehalt, Einkommen	заробітна плата/дохід
die Antriebsstärke/-schwäche	рушійна сила, вмотивованість
die Lebenshaltungskosten, nur Pl	прожитковий мінімум

die Einfallslosigkeit, -, -en

безідейність, безініціативність

Modul 2: Motiviert=engagiert

die Arbeitsbedingung, -en

умови праці

die Aufstiegsmöglichkeit, -en

можливість кар'єрного росту

die Begeisterung

натхнення, стимул

Einfluss haben auf Akk.

мати вплив на когось/щось

die Führungskraft, -`e

авторитет

etwas in der Hand haben

мати/тримати в руці

Schaden anrichten

завдати шкоди, заподіяти шкоду

die Überstunde, -n

понаднормова година

der Umgang, -gänge

ставлення

der Vorgesetzte, -n

керівник, шеф, директор

der Zeitdruck, -drücke

дедлайн, брак часу, цейтнот

im Weg stehen(stand, gestanden)

стояти на заваді

widersprüchlich

суперечливий

die Umgebung

оточення

lernfördernd

стимулюючий

gering

обмежений

langfristig

довгостроковий

die Routine, -, nur Sg

рутина

Modul 3: Teamgeist

etwas absichtlich machen

робити навмисно(з наміром)

die Anmerkung, -en

зауваження

der/die Ansprechpartner/-in, - /-nen

співрозмовник/-ця

fördern	сприяти (чому-н.); прискорювати, рухати, просувати (що-н.); заохочувати (кого-н.)
das Meeting,-s	збори, мітинг; зустріч
der Reihe nach	по порядку(ланцюжком)
die Teambildung	формування, створення колективу(команди)
das Veranstaltungsprogramm,-e	програма заходу
die Kniffelarbeit,-,-en	хитромудра робота
der Stänkerer,-s,-	кляузник
der Trittbrettfahrer,-s,-	халявщик, нахлібник
hektisch	виснажливий, суєтний, жаркий
berechnend	розважливий
zurückhaltend	стриманий, скромний, мовчазний
der Entertainer,-s,-	естрадний артист, конференсьє
die Schlafmütze,-,-n	соня, роззява, апатична людина
geschickt	майстерний, спритний, вправний

Modul 4: Werben Sie für sich!

der Abschluss, -schlüsse	1)кінець, завершення, 2) висновок (договору, угоди), 3) угода; контракт
eine Aufgabe übernehmen(übernahm, hat übernommen)	отримувати завдання, брати на себе завдання
ausführlich	детальний
einheitlich	єдиний, унікальний, стандартний
der Eintrittstermin,-e	термін надходження
etwas einbringen (brachte ein, hat eingebracht)	1) вносити; поміщати; вкладати, 2) вносити (пропозицію, проект)

	3) приносити (прибуток), давати (дохід)
ins Schleudern bringen	«закидати в центрифугу», викидати
die Stellenausschreibung,-en	оголошення конкурсу на заміщення вакантної посади
„junge Hüpfen“	вискочка
übersichtlich	1) доступний для огляду (про місце-вість) 2) ясний, наочний
umfangreich	великий, широкий
EDV (Elektronische Daten Verarbeitung)	електронна обробка даних
der Betreff	тема
der Bewerbungsbrief,-s,-e	заявка (напр., про прийняття в навчальний заклад, на роботу), прохання (напр. про прийом на роботу, про зарахування до навчального закладу)
das Vorstellungsgespräch,-s,-e	співбесіда при прийомі на роботу

Film: Schule aus - und nun?

der Sozialpädagoge (-in), -en	соціальний педагог
die Berufsausbildung	освіта по професії
Sorgen machen um Akk.	турбуватися / клопотатись про ...
betrieblich	виробничий, заводський, фабричний
spitzenmäßig	посередній, невисокої якості
vermitteln	бути посередником (у чому-н.), сприяти (чому-н.)

Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Я займаюсь попередженням, ліквідацією і вирішенням соціальних проблем.
Я допомагаю молоді вести регламентоване (впорядковане, врегульоване) життя.

2. Складання бухгалтерських обліків, річних звітів, податкових декларацій і представлення моїх клієнтів перед фінансовою установою входить (належить) до моїх завдань.
3. Я справді люблю мою професію, але після декількох років роботи я зрозумів, що вона нудна, і в деякому розумінні одноманітна.
4. Я почав читати оголошення в газетах, і час від часу траплялись справді цікаві пропозиції.
5. Подаючи заявку на роботу, важливими є автобіографія і рекомендаційний лист.
6. Відповідна освіта і професійний досвід є важливими для багатьох робочих місць.
7. В нас на Україні відсоток безробіття є дуже високий, хоча є багато місць роботи.
8. Заробітна плата повинна відповідати успіхам (досягненням) працівників.
9. Ми розробили програму для двохденного заходу в нашій фірмі, щоб підсилити командний дух.
10. Розкажіть щось про себе. Починайте ж! (losschießen). Часто начальників відділу кадрів викидають багато рекомендаційних листів (заявок) «в центрифугу».
11. Якщо маєш більше знань, легше знайти роботу.
12. Можна надіслати заяву електронною поштою або просто поштою.
13. Самому заснувати підприємство (фірму) – ризиковано, але це приносить задоволення.
14. Під час практики я навчився багато чого: працювати з людьми, правильно оформляти документи, писати рекомендаційні листи.
15. Під час мого останнього візиту в Берлін я відвідав там мовні курси. З їхньою допомогою я вивчив німецьку для роботи і тепер працюю в успішній компанії.
16. Це мрія кожного керівника (шефа) мати добре згуртований колектив, команду.
17. Для мотивації працівників важливою є підтримка шефа.
18. Вимоги і заробітна плата мають відповідати інтересам і професійним здібностям кожного працівника.
19. Це вже не так важко змусити своїх працівників продуктивно працювати і отримувати від роботи задоволення. Треба тільки мотивувати своїх працівників. Але треба знати як це робити.
20. Іноді оплата праці є вирішальним фактором для мотивації працівників.

21. Багато фірм пропонують своїм працівникам різні заходи для формування хорошого колективу. Вони складають різні програми, організовують конкурси, і цим змушують кожного взяти участь у формуванні команди.
22. Я подзвонила тобі, щоб передати зміни в програмі. Я ще мушу зателефонувати Томасу, щоб він не переплутав час від'їзду. Може ти йому ще раз нагадаєш, щоб він знову не злився?
23. Фото має бути зверху справа на біографії. Можна виглядати серйозним і привітним на фото одночасно.
24. Написи «навчання» і «завершення» варто краще об'єднати під одним заголовком, наприклад «освіта».
25. Які вимоги ставить керівник вашої фірми перед працівниками?
26. Перед тим як писати рекомендаційного листа, обдумайте в якому порядку треба писати кожен пункт, вступ, кінцівку. Не забувайте про відправника, адресу, дату, підпис. Лист має складатись з 150-200 слів.
27. Важливою частиною співбесіди при прийомі на роботу є представлення (презентація) самого себе.
28. Кожний 5-ий студент в Берліні після закінчення університету не може знайти роботу.
29. Соціальний педагог молодіжної організації «ДжобІнн» допомагає написати рекомендаційного листа кожному, хто звернеться до них.
30. Які шанси мають молоді люди, після закінчення навчання знайти і отримати хороше робоче місце по професії?
31. До народження мого сина я працювала повний робочий день. Тепер маленький Бенні ходить в дитячий садок, а я шукаю роботу з неповним робочим днем.
32. Марта вважає свою роботу нудною, але в неї зараз скрутне матеріальне становище і вона змушена працювати.
33. Томас отримав хороший професійний досвід на практиці закордоном, але всеодно він не може знайти роботу по професії.
34. Міхаель по професії архітектор, але його захоплення це столярство і реставрація старих меблів.
35. Перед тим як Керстін народила дитину, вона працювала секретаркою в фінансовій установі. Тепер вона хоче знову працювати і читає оголошення в Інтернеті.

36. Мати роботу означає мати постійні засоби до існування. В часи високого безробіття це не так легко. Але з іншої сторони, сьогодні є більше можливостей ніж раніше знайти робоче місце. Ми опитали людей, що вони зробили, щоб знайти роботу.
37. Тепер я маю не тільки приємних і привітних колег, але й отримую різноманітні (різносторонні) завдання.
38. Газети, агентства, Інтернет, друзі, знайомі – це шляхи, які вибирає більшість людей, щоб знайти роботу.
39. Протягом мого навчання я зав'язав багато контактів з різними фірмами, але мені це не допомогло при влаштуванні на роботу.
40. Еріка знайшла дуже цікаву роботу. Вона - прокурор. Всі говорять їй, що це дуже небезпечна професія, але відмовляється прислухатись до них. Для неї головне, що здійснилась її мрія.

Kapitel 4: Zusammen leben

Modul 1: Sport gegen Gewalt

die Disziplin	дисципліна, предмет, вид спорту
j-n erwischen	зловити, впіймати
das Führungszeugnis, -se	сертифікат, свідоцтво про поведінку
kriminell	кримінальний
sich die Langeweile vertreiben (vertreibt, vertrieb, hat vertrieben)	коротати нудьгу
sich an die Regel halten (hält, hielt, hat gehalten)	дотримуватися правил
die Selbstbeherrschung stehlen (stiehlt, stahl, hat gestohlen)	позбавитись самоконтролю
Stress-Situationen bewältigen	справлятися зі стресовими ситуаціями
einen Verein gründen	засновувати суспільство
sein Wissen an j-n weitergeben (gibt weiter, gab weiter, hat weitergegeben)	передавати знання
sich die Zukunft verbauen	перешкоджати майбутньому
der Cartoon, -s, -s	комікс
das Leben prägen	характеризувати життя
das Gericht, -e	суд
randalieren	скандалити
gebürtiger	вроджений
schnappen	хапати
die Eintragung, -en	протокол
bewältigen	впоратися, опановувати
fluchten	розм. сачкувати
das Liegestütze, -n	віджимання
plagen	насідати

Modul 2: Armut ist keine Schande

die Armut	бідність
unterhalb der Armutsgrenze leben	жити поза межами бідності
auf etw. aufmerksam machen	привернути увагу до чогось
die Aussicht auf Akk.	перспектива на щось
das Bevölkerungswachstum	приріст населення
die Dürre, n	сухість, засуха
ehrenamtlich	почесний, громадський, добровільний
die Ernte, n	урожай
die Not, "e	потреба, необхідність
am Rand der Gesellschaft leben	жити на краю світу
die Resonanz, en	резонанс, відгук
die Spende, n	пожертвування
etw. vernichten	знищувати
von der Hand in den Mund leben	сяк так зводити кінці з кінцями
Geld wie Heu haben	гроші кури не клюють
in schlechten/guten Verhältnissen leben	добрі і погані засоби до життя; як у Бога за пазухою / як пес із котом
es zu etwas bringen	чогось досягнути
vor dem Nichts stehen	залишитися ні з чим
ein gutes Auskommen haben	хороше жити, бути забезпеченим
sich einschränken müssen	обмежувати себе
pleite sein	збанкрутувати
bessere Tage gesehen haben	бувало й краще; бачити кращі часи
den Gürtel enger schnallen	тугіше затягнути пояс; зуби на полицку

Modul 3: Ich mach mir die Welt, wie sie mir gefällt

anonym	анонімно
--------	----------

die Faszination, en	чаклунство, чари
die Hemmung, en	стримування
das Online-Spiel, -e	онлайн-гра
die Sucht, "e	залежність
virtuell	віртуальний
die Konsole, n	ігрова приставка
eine virtuelle Beziehung	віртуальні стосунки
der Avatar	фото, аватар

Modul 4: Der kleine Unterschied

ebenbürtig sein	мати рівні права
einen Fehler begehen (begeht, beging, hat begangen)	уникати помилок
die Hausfrauenrolle, n	роль домогосподарки
die Macke, n	недолік, дефект
die Perspektive, n	перспектива
das Rollenbild, er	зразок для наслідування
der Umgang mit Dat. haben	мати справу з чимось/кимось
der Gentlemen, s	джентльмен
der Macho, s	мало
feurig	палко, пристрасно
klauen, stehlen	вкрасти
sich etwas klarmachen	усвідомити щось
alles mitkriegen	усе засвоювати
etwas ist völlig legal	абсолютно законно
die Unzulänglichkeit	неадекватність
etwas aushalten	щось витримувати
die Panik bekommen	панікувати

Film: Gleicher Lohn für gleiche Arbeit?

in die Brüche gehen	розлітатися на шматки, іти на розрив
auf den Knopf drücken	натискати кнопку
durch Knie von hinten	вибивати коліном
die Karriereschwelle	кар'єрний ріст
die Gleichberechtigung	рівноправність
die Vermutung	припущення
bescheiden	скромний, невимогливий
die Teilzeit	розподіл часу
flexibel	гнучкий, еластичний
die Krankenpflege	догляд за хворими

Übersetzen Sie ins Deutsche :

1. Мій брат хоче нарешті відпочити у відпустці, тому що він мав суєтні (швидкі) будні і він хоче розслабитись.
2. Юлія хоче уже втретє мій конспект! Я почуваю себе використаним. Мені незручно. Це свинство!
3. Знаєш! Ти дурепа! Деякі мої друзі купують собі такий одяг за кишенькові гроші.
4. Як тобі не соромно! Посмокчи м'ятні льодяники для профілактики.
5. Що за безлад?! М'яч як ластівка залетів у ворота. Я сподіваюсь, що я це витримаю.
6. Вчора ми відсвяткували день студента і тепер у нас у всіх похмілля (головний біль). Це питання самодисципліни!
7. Мої знайомі сваряться через кожну дрібницю. А ми у сім'ї ставимось один до одного з повагою.
8. Не кричи на мою молодшу сестричку!
9. Я сиджу перед тобою повен горя, майже паралізований, і не сварюся з тобою. Це недоречно!
10. Кожен мусить займатися постійно спортом! Це допомагає поліпшити свою фізичну силу.

11. Більшість фірм роблять покупки через Інтернет. Вони просять про розстрочку.
12. Моя сестра приходить додому дуже втомлена. Вона сьак-так зводить кінці з кінцями на роботі!
13. Я боюся залишитися ні з чим! Тому завжди усе ретельно перевіряю.
14. Він ніколи себе не обмежує ні в чому, живе як у Бога за пазухою.
15. Вона дуже емоційна людина, тому часто любить поскандалити.
16. Не відволікайся! Уважно стеж за тим, що каже тренер.
17. Моєму брату подарували ігрову приставку. Мені здається у нього розвивається залежність від гри.
18. Не проводи багато часу за комп'ютером. Може трапитись таке, що через гру реальна дружба буде зруйнована!
19. Це дискримінація! Між жінками і чоловіками повинна бути рівноправність!
20. Будь обережним! Онлайн-ігри призводять до неконтрольованої залежності.

Kapitel 5: Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft

Modul 1: Wissenschaft für Kinder

analytisch	аналітичний
die Anleitung, -en	інструкція
die Anziehungskraft, -e	сила тяжіння
die Einsicht	розуміння
das Experiment, -e	експеримент
die Forschung, -en	дослідження
das Labor, -e	лабораторія
das Molekül, -e	молекула
die Nachfrage decken	задовольняти попит
die Naturwissenschaft, -en	природничі науки
die Scheu abbauen	переборювати неспівісність
die Zerstreuung, -en	розсіювання
wackeln	хитатися, гойдатися
schrumpfen	збігатися
vielfältig	різносторонній
kontinuierlich	безперервний
der Kittel	халат

Modul 2: Wer einmal lügt...

abstrakt	абстрактний
etw. ignorieren	ігнорувати що-небудь
intellektuell	інтелектуальний
das Kompliment, -e	комплімент
die Lüge, -n	брехня
der Proband, -en	піддослідний

regulieren	регулювати
j-m schaden	шкодити кому-небудь
schwindeln	обдурювати
das Sinnesorgan,-e	орган чуттів
die Tendenz, -en	тенденція
täuschen	розчаровувати
die Untersuchung ,-en	дослідження
gesellschaftlich	суспільно

Modul 3: Ist da jemand...?

atomar	атомний
sich erholen	відпочивати
die Erkenntnis, -se	пізнання, усвідомлення
die Industrialisierung,-en	індустріалізація
der Ökologe ,-n	еколог
die Ökologin,-innen	еколог-жінка
tröstlich	розрадливий
die Vision,-en	бачення
der Zerfall	розпад
der Planet	планета
die Hinterlassenschaft,-en	залишки
überdauern, -te,-t	пережити
nachgeben	зважати на, піддаватись, поступатись
zurückerobern	відвойовувати назад
schmelzen	плавитись
der Atommeiler	атомний реактор
der Kunststoff,- e	штучний матеріал
bei j-m etw. auslösen	викликати у когось щось

Modul 4: Gute Nacht!

die Leistungsfähigkeit

der Mittagsschlaf

ein Nickerchen machen

die Pille,-n

die Ruhezeit,-en

schlaflos

der Schlafmangel

der Tropfen,-

der Wecker

sich wälzen

der Albtraum, -träume

eintauchen

kahl

schnarchen

das Leben verpennen

dauerhafter Schlafmangel

die Schlafstörung,-en

sargähnliche Box

das Infarktrisiko senkt

ein Schläfchen halten

eine Matte ausrollen

unter dem Durchschnitt liegen

auf Begeisterung stoßen

bissige Berichte

здібність до успіхів

обідній сон

подрімати

пігулка

час для відпочинку

безсонний

нестача сну

крапля

будильник

крутитися

страшний сон, кошмар

пірнати, занурюватись

порожній, голий

хропіти

марнувати життя

тривала нестача сну

порушення сну

капсульний бокс

ризик серцевого інфаркту зменшується

поспати

розкласти килимок

нижче середнього

наштовхнутися на підтримку

критичні замітки

Film: Digitale Demenz

die Demenz, -en

слабоумство

digital	цифровий
demenziell	слабоумний
dauerhaft	тривалий
an Vergesslichkeit leiden	скаржитись на втрату пам'яті
Nervenzelle sterben	нервові клітини відмирають
der Computer	комп'ютер
der Erinnerungsschwund	амнезія
die Informationsverarbeitung	переробка інформації
das Handy	мобільний телефон
die Gedächtnisleistung,-en	продуктивність пам'яті
das Kommunikationsmittel, -	засіб комунікації

Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Багато людей досліджує космос, щоб отримати більше інформації про інші планети.
2. Математик обраховує вагу кулі за допомогою формули.
3. Як показали актуальні опитування, діти та молодь проводять в середньому 20 годин на тиждень в Інтернеті.
4. Чим довше діти сидять перед телевізором, тим більший ризик порушень нервової системи.
5. Концепція навчальних лабораторій була розроблена науковцями та педагогами. Таким чином можна пробудити в дітей інтерес до природних феноменів. Експериментами керують педагоги.
6. Американські дослідження показали, що більше половини опитаних збрехала, щоб здобути симпатію.
7. Брехня – найбільш поширений соціальний феномен, який особливо велику роль відіграє у довготривалих стосунках. Це риса, яку всі використовують, але негативно оцінюють.
8. Будь-хто може розвинути нові ідеї щодо захисту навколишнього середовища.
9. Кожен може покращити якісь речі і може почати з будь-якого місця.
10. Багато людей кажуть, що не можуть нічого зробити для довкілля.

11. Як правило я не можу добре виспатись в обід, але коротке дрімання надає мені трохи енергії.
12. Цього тижня я двічі проспала і знову запізнилась на пари.
13. Я рада, що скоро вихідні. Можливо я зможу нарешті виспатись.
14. Сто років назад люди спали в середньому 9 годин, сьогодні значно менше.
15. Не важливо, якими були люди – старими чи молодими, лінивими чи старанними вони завжди потребували часу для відпочинку, зокрема обіднього сну.
16. Грецькі дослідження довели, що обідній сон зменшує ризик серцевого інфаркту на 37 %.
17. Сон в робочий час все ще залишається темою-табу.
18. Опитування показали, що кожен третій німець не проти подрімати на робочому місці. Потрібно зробити більше перерв і тоді можна отримати більше досягнень.
19. У жодному разі не можна дрімати довше, ніж 15-25 хв, інакше тіло впадає в глибокий сон.
20. Минулого тижня ми були у Берліні і заночували у наших друзів. Вони були раді нас бачити і гостинно прийняли нас у себе в дома.

Kapitel 6: Kulturwelten

das Aquarell, -e	акварель
bemüht <i>adj</i>	напряжний
die Burg, -en	фортеця
der Bildhauer, =	скульптор
der Farbtopf, Farbtöpfe	відерко фарби
gewollt <i>adj</i>	бажаний
der Hintergrund, -(e)s	задній план
der Hobel, =	рубанок
der Holzdruck, -(e)s	різьба
das Klecks, -e	пляма
die Kohle, -en	вугілля
sich lehnen (an, gegen Akk), (-te,-t)	притулятися(до чогось)
die Leinwand, Leinwände	полотно
das obere Drittel	верхня третина
das Ölgemälde, =	картина, намальована масляними фарбами
platt <i>adj</i>	плаский
präzise <i>adj</i>	точний
der Regenbogen	веселка
sich über die Sonne spannen	простягатися над сонцем
die Spraydose, -en	балончик
subtil <i>adj</i>	субтильний
die Theateraufführung, -en	вистава
überschätzt <i>adj</i>	переоцінений
die Vernissage	вернісаж
visionär <i>adj</i>	таємничий
die Zeichnung, -en	рисунок
der Zeichner, =	художник-мультиплікатор

digitale Bilder nachbearbeiten
Drehbücher lesen
ein Instrument stimmen
ein Stück proben
Leinwand aufspannen
Motive auswählen
Noten lesen
Schminke auflegen
Skizzen anfertigen

обробляти цифрові картинки
читати сценарії
настроювати інструмент
проводити репетицію вистави
натягувати полотно
вибирати мотиви
грати по нотах
накладати грим
готувати ескізи

Modul 1: Weltkulturerbe

die Anlage, -n

der Anstoß, -e
die Architektur, -en
die Aufnahme, -n
das Bauwerk, -e
besichtigen, (-te,-t)
der Brunnen, -
das Denkmal, - "er
geschützt adj
die Einheit, -en
das Ensemble, -es
eintreten (in Akk),(trat ein, eingetreten)

etw. errichten ,(-te,-t)
gewaltig adj
das Gewächshaus, Gewächshäuser

1)спорудження, закладка 2)установка, пристрій 3) сквер, зелені насадження
1)удар, поштовх 2)привід, стимул
архітектура
1)прийом, прийняття 2)сприйняття
архітектурна споруда
оглядати
колодязь, криниця, фонтан
пам'ятник
захищений
єдність, одностайність
ансамбль
входити(в приміщення), вступати(в партію)
споруджувати, будувати
сильний, могутній, велетенський
теплиця, оранжерея

herrschaftlich adj	владний
imperial adj	величний
die Integrität, =	недоторканість, незалежність
der Kaiser, =	імператор
der Kern, -e	кісточка, ядро, зерно
die Konzeption, -en	концепція
kostbar adj	коштовний, цінний
das Kriterium, Kriterien	критерій
das Kulturerbe	культурна спадщина
die Landschaft, -en	ландшафт, місцевість
prunkvoll adj	розкішний
respektiert adj	поважний
das Schloss, - "er	замок
spalten (-te,-t)	колоти, ділити, розщеплювати
stolz sein auf etw.	бути гордим
sich in eine andere Zeit versetzen	переміститися в інший час
die UNESCO (United Nations Educational Scientific and Cultural Organisation)	ЮНЕСКО
die Unterzeichnung, =	підписання
der Ursprung, Ursprünge	походження
verziert adj	прикрашений, оздоблений

Modul 2: Kunsturlaub

der Anwalt, -(e)s, Anwalte	адвокат, захисник
die Aufklärung	з'ясування, роз'яснення
die Beute, =	здобич, трофей
betrügen	обманювати, зраджувати
beziffern mit	нумерувати, дигіталізувати
der/die Dieb/-in, -e/-nen	злочин
das Diebesgut, =	крадене
der Diebstahl, - Diebstähle	крадіжка
der Einbrecher, =	грабіжник
erpressen,(-te,-t)	шантажувати
festnehmen, (nahm fest, festgenommen)	затримувати, арештовувати
das Gericht, - e	суд
gestohlene Ware	вкрадений товар
der Haftbefehl, -e	ордер на арешт
der Hinweis, -e	зауваження, вказівка, посилення, натяк
das Lösegeld, -er	викуп
Lösegeld erpressen	вимагати викуп
das Kunstwerk, -e	художній твір, твір мистецтва
der Raub, -(e)s	грабіж, розкрадання, розбій
etw. restaurieren	реставрувати, відновлювати
schädigen	шкодити
die Spur, -en	1)слід 2)колія
stehlen, (stahl, gestohlen)	красти
die Tat, -en	діяство, вчинок
das Urteil, -e	вирок
verhängen,(-te,-t)	1)завішувати 2)назначати
versichern,(-te,-t)	страхувати

der Verteidiger, =
wahllos
der Wert, -e
zerschneiden (zerschnitt, zerschnitten)

захисник
без вибору
вартість, цінність, ціна
розрізати

Modul 3: Sprachen sterben

angesichts, präp G
die Aussprache, - n
vom Aussterben bedroht sein

зважаючи на, з огляду на
1)вимова, акцент 2)розмова, обмін дум-
ками
бути під загрозою зникнен-
ня(вимирання)

die Auswirkung, - en
die Dominanz
der Einzelfall, Einzelfälle
gegenwärtig *adj*
die Generation, -en
die Grundlage, - n
jeweilig *adj*

дія, вплив, наслідок
перевага
одиничний випадок
теперішній, сучасний
покоління
основа, база, фундамент
відповідний, даний

der Klang, - "e
die Konstruktion, - n
lebendig *adj*
die Tatsache, - n
die Schriftsprache, - n
der Stamm, Stämme
das Todesurteil, - e
die Übertragung, - en
überwiegend *adj*
ursprünglich *adj*

дзвін, звук, звучання, тон
конструкція
1)живий 2)жвавий
факт
літературна мова
1)плем'я,рід 2)стовбур, колода 3)основа
смертний вирок
1)перенесення 2)передача 3)переклад
переважаючий
1)первісний 2)споконвічний, самобут-
ній

verarmen,(-te,-t)	зубожіти, збідніти
etw. vermitteln,(-te,-t)	передавати (знання, досвід)
verschwinden (verschwand, verschwunden)	зникати
die Vielfalt, =	різноманітність
zweisprachig	двомовний

Modul 4: Bücherwelten

der Auszug, - "e	1)вихід, виїзд, виступ 2)витяг, виписка
der Bösewicht, -er	злочинець, лиходій
dortig <i>adj</i>	тамтешній
der Einband, die Einbände	перепліт (книги)
die Gestalt, -en	1)форма, вигляд, образ 2)фігура, зріст, зовнішність
das Hörbuch, Hörbücher	аудіокнига
der Kerl, -e	хлопець, суб'єкт
die Laterne, -n	ліхтар
der Marder, =	куниця
die Präsentation, -en	презентація
präsentieren	1)пропонувати 2)подавати, 3)дарувати
sich präsentieren	1)показувати себе 2)мати вигляд
in die Rolle von j m schlüpfen	взяти на себе роль
der Seufzer, =	зітхання
das Schicksal, - e	доля, талан
sich in das Buch vertiefen	заглибитися в книгу
die Trilogie	трилогія
unfair <i>adj</i>	нечесний, неблагогородний
verstecken,(-te,-t)	ховати
verwirren,(-te,-t)	1)плутати, заплутувати 2)бентежити

die Verwirrung, -en	плутанина
das Vorlesen (las vor, vorgelesen)	читати вголос
eine Weile, -	якийсь (деякий) час
die Wirkung, -en	1)дія 2)вплив 3)наслідок, результат
der Wohlklang, -e	мелодійність
in eine andere Welt eintauchen	занурюватися в інший світ
zahn	1)свійський, приручений
	2)смирний, лагідний, слухняний
zögern, (-te,-t)	вагатися, зволікати

Film: Wie Geschichten entstehen

das Angebot, -e	пропозиція
der Auftritt, -e	1)виступ, вихід (на сцену) 2)дія, сцена
die Begabung, -en	талановитість, здібність
behindern, bei D, (-te,-t)	мішати, перешкоджати
bereichern, (-te,-t)	збагачувати
improvisieren, (-te,-t)	імпровізувати
die Integration, =	інтеграція: поєднання, взаємопроникнення
Gefühlen Ausdruck geben	виразити почуття

Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Найбільш вживаною мовою в Європейського союзу є німецька, чиє розповсюдження як мови науки в останні поки допускається.
2. Англійська – найбільш поширена мова в Інтернеті, чиє домінування через тенденції багатомовності скорочується.
3. Графік показує які мови є найбільш вживані в Європейському союзі. На першому місці стоїть англійська.

4. Вартість картини оцінюється в три мільйони євро.
5. Комісар швидко викрив злочинців і заарештував їх.
6. Через діалекти багато туристів в Німеччині не розуміють своїх співрозмовників.
7. ЮНЕСКО займається проектом який називається «Культурна спадщина».
8. Кожні 2 тижні вмирає мова. За даними ЮНЕСКО існує біля 6.000 різних мов.
9. Мови - це є щось живе і вони мусять налаштовувати як рослини, люди і інші живі організми своє життєве середовище.
10. На задньому плані картини видно пісочний годинник.
11. Щороку імпозантна архітектурна споруда приваблює тисячі відвідувачів.
12. Завдяки розкішним кімнатам замку в стилі рококо відвідувачі мають можливість переміститися в інший час.
13. Книжка є така популярна, тому що вона захоплююча і при читанні її занурюєшся в інший світ.
14. Поліція знайшла 2-гу частину порізаної картини «Молода дівчина» Макса Пехштайна.
15. Хоча картина, намальована масляними фарбами була примітивною, вона всім сподобалася.
16. Вкрадені твори мистецтва вважаються непродажними.
17. Коли рідна мова не передана наступному поколінню, вона помирає.
18. Перед роботою художник натягує полотно і змішує фарби.
19. Мовні науковці зі всього світу досліджують вимирання мов. Їхні книги є дуже цікавими та відомими.
20. Перед виступом актори проводять репетицію вистави.
21. В центрі картини бачимо дівчину з пензликом та відерком фарби. Дівчинка виглядає незадоволеною.
22. Науковці застерігають від подальшого збідніння мовної місцевості.
23. Письменниця написала нову трилогію, яка швидко стала всесвітньовідомою.
24. Прем'єра вистави мала великий успіх у глядачів.
25. Розкішний, приємний для бачення рисунок висить у місцевій галереї.
26. Не лише тварини й рослини, а й мови можуть бути під загрозою зникнення.
27. Злочинці вимагають викуп за вкрадені твори мистецтва.
28. Мері любить читати вголос, лише тоді вона заглиблюється в книгу.

29. Талановитий письменник подарував своїм читачам захоплюючу трилогію.

Презентація книжки відбудеться завтра.

30. Втомлений художник готував ескізи для виставки. Його картини було переоцінено.

Kapitel 7: Fit für...

sich ins Zeug legen

sich (D.)aneignen, -te, -t

sich einprägen, -te, -t

träge sein

einrosten, -te, -t

die Konditionen verbessern

unternehmungslustig sein

die Wellness

die Gesunderhaltung, en

Kräfte auftanken

ausgebrannt, adj

Stress abbauen

die Reizflut , -en

im Ausmaß zunehmen

die Revitalisierung, en

докладати зусиль

оволодіти, запам'ятовувати

втовкмачувати в голову

бути інертним, в'ялим

вкритися іржею

покращувати умови

бути ініціативним

велнес

здоровий спосіб життя

заряджатися силою

спалений, перепалений

долати стрес

потік подразників

зростати

відновлення

Modul 1: Fit für Finanzen

die Abbuchung, -en

die Bankleitzahl, -en

der Kontoauszug, -(e)s, -"e

die Gebühr, en

die Einzugsermächtigung, -en

das Konto, -en

die EC-Karte, -n

der Dauerauftrag, -"e

die Geheimnummer, -n

der Betrag, -"e

списання з рахунку

банківський ідентифікаційний код

роздруківка рахунку

збір, тариф

повноваження для стягнення грошей

рахунок

електронна картка

довгострокове доручення

пін-код

сума

die Kreditkarte, -n	кредитна картка
der Bankautomat, -en	банкомат
die Bank, -en	банк
die Bonität prüfen	перевірка платоспроможності
das Konto führen	вести рахунок
der Dispokredit, e	кредит на переліміт рахунку
Geld am Bankautomat abheben	знімати гроші з банкомату
Beratungsgespräch anbieten	пропонувати консультацію
Kreditkarte beantragen	писати заяву на отримання кредитної карти
Geld vom Konto abheben	знімати гроші з рахунку
Darlehen gewähren	надавати позику
EC-Karte sperren lassen	блокувати картку
Geld auf ein Konto einzahlen	вносити гроші на рахунок
den Kredit anbieten	пропонувати кредит
die Pin-Nummer eingeben	вводити пін-код
dem Konto Zinsen gutschreiben	зараховувати відсотки на рахунок
sich den Kontostand anzeigen lassen	дивитися стан рахунку
Geld auf ein Konto überweisen	перевести гроші на рахунок
Konto eröffnen	відкрити рахунок
die Zahlungsweise, n	вид оплати
bar bezahlen	платити готівкою
das Zahlungsmittel, =	платіжний засіб
etw. rückgängig machen	скасовувати щось
etw. widerrufen (widerruft, widerrief, hat widerrufen)	анулювати щось
der Widerruf, -e	відміна, скасування
etw. genehmigen	погоджуватись
der Inhaber, =	власник

der Kontoinhaber, =
das Formular ausfüllen

власник рахунку
заповнювати формуляр

Modul 2: Fit am Telefon

das Telefon, -e
die Telefonzelle, -n
der Telefonhörer, -s, -
das Telefongespräch, -e
das Telefon klingt
falsch verbunden sein.
den Hörer abheben
die Öffnungszeit, -en
die Auskunft, -"e
sich verwählen, -te, -t.
etw. ausrichten, -te, -t.
zu Tisch sein
nicht zu sprechen sein
die Durchwahl, -en
die Vorwahl, -en.
das Missverständnis, se
etw. nebenbei machen
die Rahmenbedingung, en
sich verbinden lassen
sich vergewissern
vermeiden (vermeidet,
vermied, hat vermieden)
das Klingelzeichen, =
der Rückruf, -e
die Aushilfe, -n

телефон
телефонна кабінка
слухавка
телефонна розмова
телефон дзвонить
помилитися номером
піднімати слухавку
час відкриття
довідка
помилятися
щось переказувати
їсти
не могли говорити
прямий номер
код
непорозуміння
робити щось крім того
загальні, типові умови
з'єднуватись
переконуватись
уникати
гудок
зворотній виклик
тимчасова допомога

die Ablage, -n	склад, архів
der Gesprächspartner, -s	співрозмовник
der Klang, -"e	звук, тембр
den Termin vereinbaren	узгодити час, термін
unverbindlich, adj	ні до чого незобов'язуючий
der Notdienst, -e	аварійна служба
sich direkt an j-n wenden	безпосередньо зв'язатися з
das Telefoncoaching, -s	телефонне тренування
der Anruf, -e	дзвінок
das Gespräch lenken	направити розмову
hektisch, adj	виснажливий
die Wirbelsäule, -n	хребет
das Kinn, -e	підборіддя
tippen, -te, -t	друкувати
das Fazit ziehen	підвести підсумки

Modul 3: Fit für die Firma

das Arbeitsumfeld	робоче середовище
die Fitness	фітнес
das Fitnesscenter	фітнес-центр
der Frust	розчарування
frustriert sein	бути розчарованим
gesundheitsfördernd, adj	оздоровчий
der Gesundheitszustand, -"e	стан здоров'я
der Krankenstand, -"e	захворюваність
der Lebensstil, -e	стиль життя
die Massage, -n	масаж

das Symptom, -e	симптом
etw. an der Wurzel packen	покласти край
Gesundheitscheck bieten	пропонувати діагностику здоров'я
der Obstkorb, - "e	кошик з фруктами
das Engagement, -s	зобов'язання
chronische Kopfschmerzen	хронічні головні болі
das Übel, =	зло, біда
die Erbllichkeit	спадковість
schwätzen, -te, -t	базікати
zappelig, adj	непосидючий, неспокійний
wegblasen, -te, -t	здувати
sich verringern, -te, -t	зменшуватись, знижуватись

Modul 4: Fit für die Prüfung

die Zeit anleiten	спланувати час
den Zeitaufwand abschätzen	розрахувати час
sich eine Auszeit gönnen	дозволити собі перерву
sich anmelden für Akk.	замельдуватись, подати заявку
quälen, -te, -t	мучити, турбувати
die Übelkeit	нудота
die Schweißperle, -n	краплинка поту
die Angst quält	мучить страх
tief einatmen und ausatmen	глибоко вдихати та видихати
pochen, -te, -t	стукати, битися (про серце)
feuchte Hände	вологі руки
geschickt kontern	спритно перечити

Häppchen für Häppchen	крок за кроком
mit klarem Konzept arbeiten	працювати за чітким планом
heiß-kalte Schauer	контрастний душ
rächen, -te, -t	мстити
die Dauerpause, -n	довготривале заучування
die Verschnaufpause, -n	перепочинок
mit Gelerntem protzen	хвалитися вивченим
der Versager, =	невдаха
Ruhe bewahren	зберігати спокій
der Blutzuckermangel, -"	недостача цукру в крові
auf optimalem Niveau halten	тримати на належному рівні
das Ausharren, =	очікування
ein lockeres Gespräch führen	вести вільну розмову
sich auf eine Prüfung vorbereiten	готуватись до екзамену
unter Prüfungsangst leiden	боятись екзамену
eine Prüfung bestehen	здати екзамен
der Überblick, -e	огляд
etw. auflisten, -te, -t	нав'язувати (хитрощами)
das Herzrasen	серцебиття
zur Prüfung antreten (tritt an, trat an, ist angetreten)	приступити до екзамену
etw. vernachlässigen	ставитися недбало, нехтувати

Film: Artisten der Großstadt

die Sportart, -en	вид спорту
der Akteur, -e	актор
die Ästhetik	естетика

die Balance, -n	баланс
flüssige Bewegung	вільний рух
Hindernisse vermeiden	уникати перешкод
eine Form des Protestes	форма протесту
kindliches Spiel	дитяча гра
Kontakte zu j-m aufbauen	встановити контакт з кимось
Kontrolle über den Körper haben	контролювати тіло
gefährliche Sprünge machen	виконувати небезпечні стрибки
eigene Grenzen erkennen	знати свої можливості
Parkour	паркур
die Ausrüstung, -en	обладнання
das Gerät, -e	інструмент
die Anlage, -n	пристрій, установка

Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Оскільки я працюю в бюро, я завжди докладаю усіх сил щоб залишатись активною.
2. Я треную свою пам'ять щодня, щоб нічого не забувати.
3. Все більше людей шукають різні можливості долати стресу.
4. Завтра він їде на відпочинок, щоб зарядитися силою.
5. Якщо ти живеш у Німеччині тобі потрібен свій власний рахунок.
6. Він може зняти гроші у будь-якому банкоматі.
7. Клієнт відкрив свій рахунок у цьому банку.
8. Банк надав цій жінці безвідсотковий кредит.
9. Банкомат не видав йому роздруківку рахунку.
10. Клієнт ще не перевів гроші на свій рахунок.
11. При купівлі існує декілька видів оплати.
12. Оплата за допомогою кредитної картки є сьогодні популярною.
13. Вона надає перевагу оплаті готівкою.
14. Хлопець оплатив свою покупку за допомогою кредитної картки.

15. Він занотував важливу інформацію одразу після закінчення дзвінка.
16. Тобі хтось телефонував і хотів з тобою поговорити.
17. Чи не могли б Ви передати їй певну інформацію?
18. Він подзвонив, але було зайнято.
19. Успішні фірми закликають працівників займатись спортом.
20. Ти можеш вивчити це поступово, крок за кроком.
21. Ти повинний декілька разів перечитати питання та завдання.
22. Перед екзаменом вона завжди відчуває страх.
23. Вчора вона подзвонила та залишила йому повідомлення.
24. Я не впевнена, що я вас правильно зрозуміла.
25. Чи не могли б Ви з'єднати мене з паном Берндом?
26. Спорт відіграє важливу роль і в роботі також.
27. Клієнта повідомили, що його кредитна картка заблокована.
28. На екзамені ти повинен добре розрахувати свій час.
29. Я передзвоню Вам через декілька хвилин.
30. Останнім часом в значній мірі збільшились стресові ситуації.

Kapitel 8: Das macht(e) Geschichte

Modul 1: Gelebte Geschichte

der Angriff, -(e)s, -e	напад, атака
verteidigen (-te, -t) gegen Akk.	захищати, охороняти
der Staatschef, -s, -s	глава держави
debattieren (-te, -t)	вести дебати, обговорювати
der Klimawandel, -s	зміна клімату
der/die Abgeordnete, -n, -n	депутат, делегат
der Aufschwung, -(e)s	зліт, піднесення, розквіт
der Profit, -(e)s, -e	прибуток, вигода, зиск
die Überschwemmung, -en	повінь, затоплення
segeln (-te, -t)	йти під вітрилами
die Überfahrt, -en	переправа
die Strecke, -n	відстань, маршрут
die Nervosität	нервозність
die Annehmlichkeit, -en	зручність
die Gegenwart	сьогодення
ausstatten (-te, -t) mit D.	обладнувати, оснащувати
die Geschichtsdokumentation, -en	історичний фільм
die Herausforderung, -en	вимога, виклик, домагання
die Seekrankheit	морська хвороба
der/die Zeitzeuge/ Zeitzeugin, -n/ -nen	сучасник
sich begeben auf Akk. (begab, begeben)	іти, вирушати
sich auf die Zeitreise begeben	здійснювати подорож у часі
das Segelschiff, -(e)s, -e	вітрильне судно
schlüpfen (-te, -t) in Akk.	прошмигнути, проникнути
in die Rolle schlüpfen	увійти в роль
das Glykol	гліколі

die Chemikalien(pl)	хімікалії
die Übelkeit, -en	нудота
der Durchfall, -(e)s, -"e	пронос
der Krampf, -(e)s, -"e	судома
die Niere, -n	нирка
die Affäre, -n	афера
der Alliierte, -n, -n	союзник
die Alliierten (pl)	держави-союзники
die Waffe, -n	зброя
heftig	сильний, гострий, різкий

Modul 2: 26.10. – Ein Tag in der Geschichte

der Stützpunkt, -(e)s, -e	точка опори
der Tempelhof, -(e)s, -"e	двір храму
die Rosine, -n	родзинка
der Nachahmer, -s,	наслідувач, контрольний сигнал
der Fallschirm, -(e)s, -e	парашут
die Legende, -n	легенда
der Fehlbetrag, -(e)s, -"e	грошовий дефіцит; недостача
liquidieren (-te, -t)	ліквідувати
die Einordnung -en	розміщення
j-n auszeichnen (-te, -t)	відзначати
denkwürdig	пам'ятний
sich distanzieren (-te, -t)	обмежуватися
initiiieren (-te, -t)	ініціювати
der Nationalfeiertag, -(e)s, -e	національне свято
die Trümmer (pl)	розвалини, руїни

vordringen (drang vor, vorgedrungen)	проникати
die Gewerkschaft, -en	профспілка
der Lokführer, -s	машиніст
das Ultimatum, -s	ультиматум
fahrplanmäßig	за графіком
die Krankenkasse, -n	лікарняне страхування
saisonal	сезонний
der Fingerabdruck, -(e)s, -"e	відбиток пальця

Modul 3: Irrtümer der Geschichte

der Buchdruck, -(e)s	книгодрукування
die Säuglingssterblichkeit, -en	смертність у немовлячому віці
die Pest	чума
schnitzen (-te, -t)	різати, вирізувати
der Orient, -(e)s	Близький і Середній схід
die Lebenserwartung, -en	ймовірна тривалість життя
die Druckplatte, -n	друкарська плата
das Schriftzeichen, -s	друкарський, шрифтовий знак
das Mittelalter, -s	Середньовіччя

Modul 4: Grenzen überwinden

der Anlass, -"e	привід, причина
die Behörde, -n, -n	орган влади
das Einlenken, -s	повернення
erzwingen (erzwang, hat erzwungen)	примушувати

der Flüchtling, -e	втікач, біженець
die Flucht	втеча
die Genehmigung, -en	дозвіл
der Grenzübertritt, -e	перехід державного кордону
der Massenprotest, -e	масовий протест
die Sondergenehmigung, -en	спеціальний дозвіл
das Transitabkommen, -s	транзитний договір
zappeln (-te, -t)	борсатися, битися
kassieren (-te, -t)	одержувати
promovieren (-te, -t)	захищати дисертацію

Film: Ein Traum wird wahr

die Nachkriegsgeschichte, -n	історія післявоєнного періоду
die Konferenz, -n	конференція
die Besatzungszone, -n	окупаційна зона
der Sektor, -s, -en	сектор
der Block, -(e)s, -"e	блок

Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. У Середньовіччі міста від нападів захищали за допомогою високих мурів.
2. Вчора глави держав підписали важливий договір.
3. Ми підемо на вулицю і братимемо участь у демонстрації за наші права.
4. Після Другої світової війни знову була заснована Республіка Австрія.
5. Після закінчення війни багато країн були змушені заново відбудовувати свою інфраструктуру.
6. Вчора з 8 до 12 години робітники страйкували за збільшення заробітної платні.
7. У парламенті ФРН депутати часто годинами обговорюють одну і ту ж с тему.

8. Жителі ФРН обирають новий уряд кожних чотири роки.
9. Природні катастрофи уже зруйнували цілі регіони.
10. Гліколі – це шкідливі хімікалії, які можуть зашкодити здоров'ю людини: спричинити нудоту, пронос, судоми.
11. Гліколі шкідливо впливають на шкіру, нирки і головний мозок людини.
12. На сьогоднішній день серед телеглядачів особливо популярними є телепрограми, які базуються на історичних подіях: історичні документальні фільми, свідчення експертів і сучасників.
13. Популярними також є телешоу, герої яких здійснюють подорож у часі, щоб заглибитися у попередню епоху.
14. Учасники телепрограм, які хочуть здійснити подорож у часі, повинні відмовитися від зручностей сьогодення.
15. Дедалі зростає число телеглядачів, які захоплюються телепрограмами про подорожі у часі.
16. Багато німецьких родин, які живуть у благополуччі і спокої, хочуть здійснити подорож у часі і дуже радіють, коли отримують таку можливість.
17. Учасники таких телешоу дуже швидко відчують нестачу багатьох зручностей сьогодення і сперечаються через дрібниці.
18. В кінці подорожі у часі на учасників телепрограм чекає пристрасна зустріч з друзями і родичами.
19. 26 жовтня у Франкфурті на Майні профспілка машиністів німецької залізниці поставила перед урядом новий ультиматум.
20. Робітники вимагають покращення умов праці і підвищення заробітної плати, в іншому разі почнуться нові страйки.
21. При в'їзді в Японію прикордонники вимагають від усіх іноземців відбиток пальця і фотографію.
22. 26 жовтня 1861 року було винайдено прилад, за допомогою якого можна вести розмови на великій відстані один від одного.
23. У Середньовіччі середня тривалість життя була низькою, але це не означає, що біологічно можливий вік був нищий ніж сьогодні.
24. Молот і циркуль – символи на прапорі НДР.
25. Падіння стіни в Німеччині стало причиною масових втеч зі Східної Німеччини.

26. Символ роз'єднаності німецького народу – стіну в Берліні - було зруйновано у листопаді 1989 року.
27. Падіння стіни викликало суперечливі почуття серед німецького народу.
28. Деякі жителі Німеччини вважають, що було б краще, коли б стіна залишилася стояти.
29. Після падіння стіни мільярди доларів інвестуються в розбудову Східної Німеччини.
30. 17 грудня 1971 Західна і Східна Німеччина підписали транзитний договір.
31. Мета транзитного договору полягала в тому, щоб полегшити проїзд між Західною та Східною Німеччиною.
32. Після підписання транзитного договору жителі ФРН отримали можливість проводити у НДР близько 30 днів на рік , не вказуючи причини цього перебування.
33. Транзитний договір – це перший договір між Західною та Східною Німеччиною, а також перший крок на шляху до їх зближення .
34. Винайденню книгодрукування в Європі ми завдячуємо Йогану Гутенбергу.
35. В лютому 1945 року на конференції в Ялті держави-союзники (Великобританія, Франція, США, СРСР) прийняли рішення, згідно з яким Німеччину було поділено на чотири сектори.
36. Кожна держава-союзник контролювала один сектор, країна була поділена на Західну і Східну Німеччину.
37. З кінця 1945 року почалася Холодна війна між Західною і Східною Німеччиною.
38. У 1961 році було збудовано Берлінську стіну, в результаті чого жителі міста не могли вільно переходити кордон між ФРН і НДР.
39. 3 жовтня 1990 року - важлива подія минулого століття в історії Німеччини, тому що ФРН та НДР знову були об'єднані в одну державу.
40. Які настрої панували на вулицях Берліна 9 листопада 1989 року, коли було зруйновано Берлінську стіну?

Kapitel 9: Mit viel Gefühl...

verblüfft	спантеличений,приголомшений,здивований
anmaßend	зухвалий,зарозумілий,гордовитий
arrogant	зарозумілий,зверхній,зухвалий
zornig	лютий,розлючений
eingebildet	зарозумілий,пихатий
besonnen	розважливий,вдумливий,обережний
bescheiden	скромний
überheblich	зарозумілий,пихатий,гордовитий
niedergeschlagen	засмучений,пригнічений
behutsam	обережний,дбайливий
scheu	боязкий,сором'язливий,відлюдькуватий
der Zorn, -(e)s	гнів,лють
der Neid, -(e)s	заздрість
der Trübsinn, -(e)s	сум,меланхолія,нудьга
die Frist,-en	час,термін

Modul 1: Farbenfroh

die Feigheit	боягузтво
die Reinheit	чистота
der Hass,-es	ненависть
die Zauberkraft,ä/e	магічна сила
appetitfördernd	той,що викликає апетит
das Gemüt,-(e)s,-er	вдача,характер,розум
stimmen(te,t)	1)голосувати; 2)відповідати дійсності; 3)настроювати(музичний інструмент)

mildern	пом'якшувати,полегшувати
entgegen wirken	протидіяти
nachsagen(te,t)	повторювати, звинувачувати
den Blutdruck senken	понижувати тиск
die Heiterkeit,-en	веселість
die Sonnenblume,-n	соняшник
die Pest wütet	лютує чума
warnen (te,t)	застерігати
der Schiedsrichter	суддя,арбітр
eifersüchtig sein (auf A)	ревнувати до
ziegelrot	цегловий (колір)
rübenrot	бурячковий (колір)
der Verzicht (auf A)	заборона на
die Tendenz (zu D)	тенденція до
behilflich sein (bei D)	допомогти у
erstaunt sein (über A)	бути здивованим
abhängig sein (von D)	бути залежним від
geignet sein (für A)	бути призначеним для
bekannt sein (für A)	бути відомим для
wichtig sein (für A)	бути важливим для
hoffen (auf A)	сподіватися на
verbinden(a,u) sich (mit D)	зв'язуватися з
handeln (von D)	описувати, змальовувати
verliebt sein (in A)	бути закоханим у
glauben (an A)	вірити в
verbinden (mit D)	зв'язувати з

einrichten	обладнувати
zuschreiben(ie,ie)	приписувати

Modul 2: Mit Musik geht alles besser

grauenvoll	жахливий
bezaubernd	чарівний
akut	гострий
wehmütig	сумний, меланхолійний
beschwingt	надихаючий
schwungvoll	піднесений, натхненний, жвавий
vom Musizieren profitieren	мати зиск в музиці

Modul 3: Sprache und Gefühl

die Bestätigung -,-en	підтвердження
die Resignation -,-en	відмова
der Vorwurf -(e)s,ü/e	докір
die Aufmunterung -,-en	заохочення
das Bedauern -s,-	смуток

Modul 4: Gefühle und Emotionen

in Panik geraten	впадати в паніку
quälen(te,t)	мучити, катувати
warnen (te,t) (vor D)	застерігати(від чогось), попереджати(про щось)
drohen (te,t) (mit D)	погрожувати, лякати, загрожувати
jagen (te, t)	полювати, гнати

erstarren (te,t)	заклякнути, задубеніти, заціпеніти, захолюнути
das Beutetier -(e)s, -e	сумчаста тварина
rasen (te,t)	шаленіти, бушувати
die Lähmung =,-en	параліч, стан заціпеніння
die Ohnmacht =	непритомність, утрата свідомості; слабкість, безсилля
verfallen (ie,a)(in A)	поринати, впадати у
das Gespenst -es,-er	примара, привид
zögern (te,t)	зволікати, вагатися
hadern (te,t) (um A.)	сперечатися, сваритися, ворогувати
aufschieben (o,o)	відсувати, відкладати
würgen (te,t)	задушити
Pupillen weiten sich	розширюються зіниці
Kribbeln im Bauch	метелики в животі
sich ekeln (te,t)	протівитися

Film: Knut ist so süß

toben (te,t)	топтатися
erhöhte Sicherheit	підвищені заходи безпеки
der Werbeträger	поширювач реклами
das Raubtier -es,-e	хижак
die Aufzucht =,-en	вирощування, вигодовування (тварин)
die Handaufzucht =,-en	ручне вигодовування
wohlbehütet	в достатку, добре забезпечений

Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Спочатку робота, потім – втіха.
2. Своїм нетактовним питанням він змусив мене ніяковіти.
3. Зелений колір – колір життя і рослин. Він символізує перемогу весни над зимою і залишає людям сподіватися на тепліші часи.
4. Темні кольори можуть бути важливими для великих кімнат: чим темніший колір, тим меншою здається кімната.
5. Прапор цього кольору у Середньовіччі символізував спалах хвороби.
6. У часи ранньої історії вірили, що цей колір може захистити від злих духів.
7. Цей колір охоче використовується у рекламі.
8. Багато художників надають допомогу у ремонті квартири.
9. У Середньовіччі зелений був кольором кохання. Багато пісень і віршів цього часу розповідають про те, що письменник закохався у красиву дівчину, яка часто носила зелений одяг.
10. Воїни фарбували свою зброю у цей колір, щоб надати їй магічної сили.
11. Вона позитивно впливає на людей, які не можуть сконцентруватися. Світло письмового стола цього кольору допомагає у навчанні.
12. Цей колір вважається найхолоднішим, найчистішим і найглибшим кольором.
13. Цей колір призначається при температурі і мусить навіть понижувати артеріальний тиск.
14. Музика є набагато більше, ніж тільки гарне проведення часу. Музика може бути бальзамом для душі, але також сприяти душевному і соціальному розвитку дітей.
15. Дорослі можуть отримувати зиск від музики – вона мобілізує мозок і виробляє гормони щастя.
16. Музика змінює биття серця, кров'яний тиск, частоту дихання і напруження м'язів людини.
17. Музика іноді пов'язує з особистими подіями. Коли ви її знову чуєте, тоді згадуєте також пережиті ситуації, так само як відчуті при цьому почуття.
18. Подивимось сьогодні новий фільм з Джонні Деппом у головній ролі? – Кіно? Це, власне, чудова ідея.
19. Якщо ти мені не допоможеш, то я змушена буду робити це сама.

20. У нас багато спільних інтересів, це все-таки дуже гарно.
21. Це все ж таки не може бути правдою!
22. Що ти, власне, про це думаєш?
23. Коли ми кохаємо, то можемо все змінити.
24. Любов повинна завжди визначати наші дії.
25. Як тіло реагує на страх?
26. Який зв'язок існує між знанням, фантазією та страхом?
27. Для чого людина потребує співчуття?
28. Ми живемо у час, коли більшість людей думає, що ми відрізняємося від тварин передусім нашою здатністю до абстрактного мислення.
29. Деякі люди вагаються, сперечаються, мучаться безсонними ночами, і відкладають прийняття рішення на пізніше.
30. Які поради можна дати людині, яка важко приймає рішення?

Kapitel 10: Ein Blick in die Zukunft

Modul 1: Alternative Energie – Chance für die Zukunft

das Hörspiel -(e)s, -e	радіовистава
der Spuk -(e)s, -e	привид, хаос, шум, гвалт
die Herzfrequenz =, -en	частота серцебиття
förmlich	формальний
reißend	швидкий, рухливий
sich einseifen (te, t)	намилюватися
der Au-Pair-Roboter =, =	робот-нянька
der Schnickschnack -(e)s, nur Sing.	нісенітниця, дрібнички (збірне)
entgeistert	приголомшений, розгублений
der Fortschritt -(e)s, -e	прогрес
die Hektik =, nur Sing.	поспіх, лихоманка
die Rückständigkeit =, nur Sing.	відсталість
die Erkenntnis =, -se	пізнання, усвідомлення
die Schlussfolgerung =, -en	висновок
die Vorhersage =, -en	передбачення, проорокування
die Vision =, -en	видіння, видиво
der Rückschritt -(e)s, -e	регрес
der Stillstand -(e), nur Sing.	стан спокою
die Kontinuität =, nur Sing.	безперервність
die Beständigkeit =, nur Sing.	постійність, сталість, міцність
der Wahrsager -s, =	провидець
besonnen	розважливий, обачний
engagiert	зайнятий
gelassen	спокійний, холоднокривний

routiniert	досвідчений, спритний, бувалий
vergesslich	забудькуватий
die Entfernung =, -en	відстань, дистанція, відсторонення
die Solarzelle =, -n	сонячний елемент
der Einsatz -es, ..sätze	участь, впровадження, застосування
vergleichsweise	порівняно
nachwachsen (u, a)	підростати, відростати
die Gewinnung =, nur Sing.	добування, одержання, отримання
etwas zur Kenntnis nehmen	брати щось до уваги
in Aufregung versetzen	схвилювати
herkömmliche Energiequellen	традиційні джерела енергії
zugänglich	доступний, приступний
die Gegebenheit =, -en	дане, даність
anzapfen (te, t)	відгалужувати, робити відгалуження
der Hexenkessel -s, =	перен. справжнє пекло
die Erdkruste =, nur Sing.	земна кора
der Anhänger -s, =	прихильник, послідовник, прибічник
eine konstante Größe	стала (постійна) величина
vorhanden sein	існувати, бути в наявності
einen Beitrag zu etwas (D) leisten	зробити внесок у щось
sich engagieren für etwas	активно виступати, боротися за щось
verbissen	озлоблений, запеклий, завзятий
jemanden in Anspruch nehmen	забирати у когось час, звертатися до когось
die Verantwortung tragen	нести відповідальність
Untersuchungen anstellen	розслідувати

der Klimawandel -s, nur Sing.

jemanden in Schutz nehmen

die Treibhausgase

зміна клімату

брати когось під захист

гази, що спричиняють парниковий ефект

Modul 2: In 50 Jahren...

sich anfühlen

der Straßenbauer -s, =

der Stuckateur -s, -e

der Fliesenleger -s, =

die Röntgenstrahlen

knochenhart

die Schockalterung =, nur Sing.

die Manschette =, -n

das Gelenk -(e)s, -e

versteifen (te, t)

die Arthritis =, nur Sing.

das Augenlicht trüben

die Fuge =, -n

verschwommen

krumm

nach wie vor

lukrativ

schlüpfen in A (te, t)

der Griff -(e)s, -e

irrsinnig

здаватись, бути на дотик

шляховик-будівельник

фахівець із ліпних робіт

плиточник

рентгенівські промені

твердий, наче камінь

різке (шокує) старіння

манжета

суглоб

заціпеніти, утратити рухливість

артрит

затуманювати зір

стик, шов, краї

неясний, нечіткий, розпливчатий

кривий, покручений, скорчений

як і колись, як і раніше

прибутковий, дохідний, вигідний

прошмигнути у щось, швидко надягнути щось на себе

хапання, хватка, схоплювання

божевільний

die Veranlagung =, -en	задатки, нахили, схильності
Vorschub leisten	сприяти
mulmig	гнилий, зотлілий, трухлявий; ризикований, сумнівний
das Krebsgeschwür -(e)s, -e	ракова виразка
die Schilddrüse =, -n	щитоподібна залоза
der Knoten -s, =	вузол, сплетіння; нервовий вузол, ганглії
in Erwägung ziehen	брати до уваги, враховувати, зважати
die Blutwerte messen	вимірювати показники крові (робити аналіз крові)
neigen (te, t) zu etw.	мати схильність до (чогось)

Modul 3: Was bringt die Zukunft?

vorhersagbar	передбачуваний
unkalkulierbar	непередбачуваний
das Gastgewerbe -s, =	утримання готелів і ресторанів
das Baugewerbe -s, =	будівельна справа, будівництво
der Bergbau -(e)s, nur Sing.	гірничча галузь (промисловість)
befristet	обмежений терміном, тимчасовий
die Folie =, -en	плівка, фольга
vergeben	надавати, передавати, розподіляти; прощати
gefragt sein	бути затребуваним
stets	завжди, постійно
Blickkontakt aufbauen	встановлювати контакт очима
anfallend	належний

Modul 4: Roboter - Unsere Zukunft?

die Science-Fiction =, nur Sing.	наукова фантастика
wegdenken	усунути (подумки)
Bomben entschärfen	знешкоджувати бомби
streng genommen	власне кажучи, по суті
bescheinigen (te, t)	підтверджувати, засвідчувати
die Präzision =, nur Sing.	точність
stapeln (te, t)	складати в стоси, накопичувати, нагромаджувати
gerüstet sein	бути спорядженим, оснащеним
unerlässlich	необхідний, обов'язковий
ergründen	досліджувати, вникати, збагнути суть
das Wrack -(e)s, -s	уламки
die Überalterung =, nur Sing.	старіння населення
die Einsparung =, -en	економія заощадження (мн.)
die Obsternte =, -n	збір фруктів, урожай фруктів
die Kluft =, Klüfte	западина, ущелина, безодня
robust	міцний, витривалий; брутальний, неотесаний
das Fazit -s, -e/-s	підсумок, сума
gesellig	душевний
das Ferienhaus -es, -häuser	дачний будинок

Redemittel zum Thema:

Können Sie das näher erläutern?

Чи не могли б Ви пояснити це докладніше?

Würden Sie dem zustimmen?	Чи погоджуєтесь Ви з ними?
Sie haben vorhin gesagt, dass...	Щойно (раніше) Ви сказали, що...
Gut, dass Sie das ansprechen.	Добре, що ви по це заговорили (заче- пили цю тему)
Entschuldigen Sie, wenn ich Sie unterbre- che, aber...	Пробачте, що перебиваю, але...
Das mag stimmen, aber...	Це може бути правильним, але...
Lassen Sie mich bitte ausreden.	Дозвольте мені, будь ласка, вислови- тись.
Augenblick noch, ich bin gleich fertig.	Хвилинку, я вже закінчую.
Darf ich den Satz noch abschließen, bitte?	Можу я закінчити речення, будь лас- ка?
Durch Ihre Anzeige wird der Eindruck ge- weckt, dass...	Ваше оголошення справляє враження, що...
Leider musste ich feststellen, dass...	На жаль, я вимушений (-а) був (була) констатувати, що...
Ich finde es völlig unangebracht, dass...	Я вважаю зовсім недоречним, що...
Deshalb möchte ich Sie auffordern...	Тому я закликаю Вас...

Porträt:

Die Fraunhofer-Gesellschaft und Joseph von Fraunhofer

angewandt	прикладний
sich zur Aufgabe machen	взяти на себе завдання
das Verfahren -s, =	спосіб, метод, технологія
zukunftsweisend	той, що вказує шлях у майбутнє
der Vormund -(e)s, -e	опікун
Aufsehen erregen	привертати загальну увагу, робити сен- сацію

die Trümmer (Pl.)	уламки, руїни
die Glashütte =, -en	склозавод

Film: Der Schatz im Eis

der Permafrost -es, Fröste	багаторічна мерзлота
das Saatgutlager -s, =	склад насіння
das Samenmuster -s, =	зразок сім'я
die Schatzkammer =, -n	скарбниця
der Tresor -s, -e	сейф, вогнетривка шафа

Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Ми мусимо взяти до уваги, що скоро закінчатся газ і нафта. Цей прогноз турбує багатьох людей.
2. Багато науковців шукають альтернативні види енергії, щоб стати незалежними від традиційних джерел енергії.
3. Вже сьогодні використання сонця як джерела енергії широко розповсюджене. З допомогою сонячних колекторів нагрівається вода, а з сонячних елементів отримується струм.
4. Це звучить багатообіцяюче: видобувати енергію з сировини, яка знову і знову відновлюється.
5. Той, хто хоче отримати струм з допомогою вітру, мусить враховувати, що вітер то віє, то ні.
6. Ідея зігрівати з допомогою тепла землі будинки знаходить дедалі більше прибічників.
7. В Інтернеті можна знайти численні сайти, де є змога дізнатись про можливості заощадження енергії.
8. Зараз ми дещо змінимо ситуацію і зробимо молодих людей трохи старшими.

9. В середині цього костюма є всі елементи, які симулюють (відтворюють) наслідки старіння.
10. Пані Майснер пояснює, що пацієнти, які страждають від страху старості, охоче померлими би молодими.
11. Пані Кремер, якби могла знову прийняти рішення, зробила би детальну перевірку здоров'я знову.
12. У майбутньому пропозиції роботи будуть часто короткотерміновими і відноситимуться до проектів, а планувати особисте життя буде складніше.
13. Я вважаю, що не варто боятися майбутнього. Кваліфіковані працівники завжди були затребуваними на ринку праці.
14. Я відстоюю позицію, що з проблемами майбутнього можна добре впоратись, якщо ми до них підготуємось і водночас залишимося гнучкими.
15. Розумні машини повинні як мінімум до 2013 року бути стандартом для кожного домашнього господарства у індустріальних країнах і звільнити людей від обтяжливої домашньої роботи.
16. Автомобіль майбутнього рухатиметься самостійно, людина буде тільки пасажиром.
17. Вона вважає, що це не є добре, коли людей у роботі повністю замінюють роботи.
18. Я активно виступаю за захист навколишнього середовища, завжди їду велосипедом до університету і намагаюсь заощаджувати енергію
19. На жаль, сьогодні ще неможливо повністю покрити всі потреби людини відновлювальною енергією.
20. Це незаперечно, що проблема зміни клімату є однією з найбільших проблем століття.
21. Політики усього світу мають турбуватись про те, щоб в їхніх країнах вживались заходи для захисту клімату.
22. Ми покажемо Вам, як з допомогою фантазії і хорошої підготовки навіть вдома можна придумати меню для гурмана.
23. Після отримання товару, я, на жаль, зробила висновок, що стан робота не відповідає моїм очікуванням.

24. Спеціальні навчальні програми допомагають школярам і школяркам, починаючи від вступу у школу і до випускних екзаменів.
25. Роботи перебирають на себе у багатьох галузях діяльності, в якій людина є менш точною, повільнішою або взагалі не може її виконувати.
26. Роботи будують автомобілі, знешкоджують бомби або пірнають в безмежні глибини океану.
27. Якщо ви вже плануєте свою наступну відпустку і мрієте про сонце, пляж і смачну піцу, замовте її (піцу) наступного разу італійською (мовою).
28. Ми пропонуємо курси швидкого поглиблення знань, курси для Вашого професійного успіху або індивідуальні навчання для підприємств.
29. Центр споживачів пропонує, окрім онлайн-пропозицій, телефонні та особисті консультації у різноманітних сферах.
30. У нас Ви можете отримати консультації та інформацію про здорове харчування, про актуальні проблеми у сфері продуктів харчування і правильне поводження з продуктами харчування.
31. У винятковій атмосфері Ви можете отримати все, що робить життя гарним, здоровим і приємним.
32. Багато старших людей прагнуть розмаїття у буднях, і з правильною пропозицією вони можуть безтурботно їздити у хороші поїздки.
33. Треба справді взяти себе в руки, щоб після прочитання цієї книги не замовити поїздку одразу.
34. Якщо Ви любите Італію і романтику, ця книга для вас. У ній представлено маленькі, з любов'ю обставлені готелі, розподілені за регіонами.
35. Окрім відпустки у дачному будиночку у Швеції, рибалки у Норвегії і подорожей з геологічними дослідженнями у Ісландії, північноєвропейські країни приваблюють дедалі більше і більше відвідувачів.
36. Холодна пора року вимагає особливого планування і підготовки через дуже низькі температури.
37. Чим північніше розташоване місто, тим довше триває так званий полярний день. Тоді чому б не ознайомитись з захоплюючою природою і ландшафтами Півночі Європи?

38. Окрім безкоштовної та ні до чого не зобов'язуючої консультації на місці, ми пропонуємо Вам компетентне (професійне) проектування.
39. Чуття дотику у роботів все ще дуже відстає від можливостей людської руки, хоча міцна хватка не є проблемою, бо для неї не потрібна точність.
40. Перші роботи, що можуть бачити, з'явилися за допомогою фотоелементів, які зробили можливим розпізнавання різниці освітленості.

Porträt

Informationstexte

Andreas Eschbach

Andreas Eschbach (* 15. September 1959 in Ulm) ist deutscher Schriftsteller und Bestsellerautor. Waren seine früheren Werke hauptsächlich der Science-Fiction zuzuordnen, sind manche seiner neueren Werke (Eine Billion Dollar, Der Nobelpreis) außerhalb dieses Genres anzusiedeln.

Eschbach studierte in Stuttgart Luft- und Raumfahrttechnik, schloss dieses Studium jedoch nicht ab, sondern arbeitete als Softwareentwickler und Unternehmer, bis sein Erfolg als Schriftsteller es ihm erlaubte, sich auf das Schreiben zu konzentrieren.

Eschbachs ersten veröffentlichten Roman „Die Haarteppichknüpfer“ (1995) kann man auch als eine Sammlung von Kurzgeschichten lesen, die alle im selben Science-Fiction-Universum spielen. Dieses Universum greift er in Quest (2001) wieder auf, einem Roman, der als klassische Space-Opera konzipiert ist. Solarstation (1996) ist als echter Thriller angelegt, er spielt nur auf einer japanischen Raumstation. Mit Kelwitts Stern (1999) parodiert Eschbach die Story von E.T. und verlegt sie auf die Schwäbische Alb.

Eschbachs erster Bestseller ist das Buch Jesus Video (1997). Ein echter Thriller, dessen Grundidee zwar auf einer Zeitreise beruht, der aber ganz und gar in der Gegenwart spielt. Noch weiter von der Phantastik entfernt sich Eschbach mit Eine Billion Dollar (2001). Einzig die Vorstellung eines Erbes von 1.000.000.000.000 Dollar, das seinen Ursprung irgendwann im 16. Jahrhundert hat, ist mehr als phantastisch. Der Thriller wird durch die Frage angetrieben, wer am Ende Geld und damit Macht in Händen hält. Auf fast 900 Seiten erfährt der Leser zudem viel über Wirtschaft und Geldwesen. Als erster von mehreren Gastautoren schrieb er 1998 den 1935. Band der Perry-Rhodan-Serie und konnte sich damit einen Jugendtraum erfüllen. Sein zweiter Gastroman wurde unter der Nummer 2295 im August 2005 veröffentlicht und sein dritter unter der Nummer 2503 im August 2009.

Von September 2001 bis Juni 2002 erschien in der Frankfurter Allgemeinen Sonntagszeitung sein Fortsetzungsroman *Exponentialdrift*. Dabei wob Eschbach auch aktuelle Bezüge in die Handlung ein.

Seine Werke wurden in zahlreiche Sprachen übersetzt: Spanisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Tschechisch, Polnisch, Russisch, Lettisch, Japanisch sowie Türkisch. Im April 2005 erschien als erste Übertragung ins Englische sein Debüt-Roman „Die Haarteppichknüpfer“ unter dem Titel „The Carpet Makers“ in den USA.

Anna Freud

Anna Freud (* 3. Dezember 1895 in Wien; † 9. Oktober 1982 in London), Tochter Sigmund Freuds, war eine österreichisch-britische Psychoanalytikerin.

Anna war das jüngste der sechs Kinder Sigmund Freuds. Von Beruf war sie Lehrerin, doch galt ihr Interesse immer der Psychoanalyse. Sie absolvierte ihre Lehranalyse bei ihrem Vater und wurde selbst als Psychoanalytikerin tätig.

Anna Freud war eine treusorgende Tochter. Für Sigmund Freud war sie Sekretärin, Assistentin, organisierte seine Auftritte, pflegte den Krebskranken und vertrat ihn auf Kongressen.

Ungefähr von 1925 an lebte sie mit Dorothy Tiffany Burlingham, einer New Yorker Millionenerbin, zusammen. Beide wiesen jedoch Vermutungen auf eine homosexuelle Beziehung von sich. Freud kommentierte diese Verbindung nur lakonisch mit den Worten „Gottlob, Anna ist versorgt!“

1938, nach der Annexion Österreichs durch Deutschland, emigrierten Sigmund Freud und seine Frau Martha mit ihren Kindern, darunter Anna, zusammen mit Dorothy und deren vier Kindern nach London. Anna Freud wurde Lehranalytikerin der British Psycho-Analytical Society. Nach dem Tod Freuds 1939 kam es zwischen Anna Freud und Melanie Klein und ihren jeweiligen Anhängern zu äußerst kontroversen Diskussionen, die nicht nur die Kinderanalyse, sondern die gesamte Ausrichtung der Psychoanalyse betrafen. Die Spaltung der britischen psychoanalytischen Vereinigung konnte mit Mühe verhindert werden. Neben den beiden Hauptgruppen bildete sich eine dritte Gruppe der „Unabhängigen“.

Gemeinsam gründeten Anna Freud und Dorothy Tiffany Burlingham zusammen mit Josefine Stross, die Hampstead Nurseries, ein Heim, in dem sie Kriegskinder und Kriegswaisen betreuten. 1945 holte Anna Freud eine kleine Gruppe von Kindern aus Theresienstadt nach London. Sie wurden unter ihrer Aufsicht (Supervision) versorgt und betreut. Die Erinnerungen einiger Kinder wurden mit deren Erlaubnis veröffentlicht. Anna Freud selbst schrieb einen Artikel über sie, der 1951 in der von ihr gegründeten Zeitschrift veröffentlicht wurde. Nach dem Zweiten Weltkrieg bauten sie die Nurseries aus: die Hampstead-Klinik für Kinder wurde ab 1947 zu einem international renommierten Lehrinstitut für Kindertherapie. In Übereinkunft mit der British Psycho-

analytical Society wurde die Hampstead Clinic von Anfang an The Hampstead Child-Therapy Clinic genannt, obwohl die an der Klinik praktizierte und gelehrt Therapie-Methode die der Kinderpsychoanalyse war und ist. Anna Freud stand der Klinik ab 1952 als Direktorin vor.

Nach Sigmund Freuds Tod im Jahr 1939 übernahm Anna das Erbe ihres berühmten Vaters, wurde zur Doyenne der Psychoanalyse und verbrachte viel Zeit auf Vortragsreisen und Kongressen.

1945 gründete sie zusammen mit anderen die Zeitschrift *Psychoanalytic Study of the Child* (engl.), die heute noch existiert. Inklusive der 40. Ausgabe wurde die Zeitschrift von Ruth S. Eissler – der Ehefrau von Kurt Eissler – herausgegeben.

Erika Stucky

Erika Stucky (* 1962 in San Francisco) ist eine Schweizer Jazz-Sängerin, Akkordeonistin und Musik-Kabarettistin.

Nach neun Jahren in Kalifornien verlebte Stucky weitere prägende Jahre in Mörel im Oberwallis. Aufbauend auf eine Jazz-Gesangsausbildung in Paris und den Schauspielabschluss am State College San Francisco gründete sie 1985 die A Cappella & Bass Formation The Sophisticrats, mit der sie durch Europa und Afrika tourte. 1991 gründete sie mit Marco Raoult das Ensemble Bubble-Town. 1994 holte George Gruntz sie als Vokalsolistin in seine Concert Jazz Band. Am Rande einer Tournee-Erfahrungen mit dieser Band entstand 1997 in Leningrad das Trio Mrs Bubble & Bones mit Ray Anderson und Art Baron.

1999 ging sie mit der WDR Big Band Köln und Dino Saluzzi auf Tournee. Im Jahr 2000 spielte sie in Sibylle Bergs Stück Helges Leben am Schauspielhaus Bochum mehrere Monate lang Frau Gott, während ihre Schweizer Kollegin Sina Frau Tod darstellte. Es folgten Tourneen mit Bubble & Bones, Stucky & Roots, einem Jimi-Hendrix-Projekt mit Christy Doran, Fredy Studer und Kim Clarke bzw. Jamaaladeen Tacuma und 2006 einem Woodstock-Projekt mit den Young Gods. In Essen war sie im gleichen Jahr in Carla Bleys Live-Aufführung von Escalator over the Hill zu hören.

Mit der von Robert Morgenthaler begründeten Band Roots of Communication scheute Stucky 2006 (u.a. auf dem Jazz-Fest Berlin) nicht vor Jodlern und anderen alpinen Einlagen zurück, um die ihr eigene Mischung aus Entertainertum, Popmusik und Avantgarde-Jazz entstehen zu lassen, zu dem auch ihr Bühnen-Kauderwelsch aus waschechtem Amerikanisch und Walliserdeutsch beiträgt.

Erika Stucky ist (neben Noldi Alder aus der Volksmusikerfamilie Alder sowie Christian Zehnder) Protagonistin in Stefan Schwieterts Dokumentarfilm Heimatklänge (D, CH, A 2007).

1996 erhielt sie für Bubble-Town den Schweizer KleinKunstPreis. 2010 erhielt sie den Walliser Kulturpreis.

Günther Johannes Jauch

Günther Johannes Jauch (* 13. Juli 1956 in Münster, Westfalen) ist ein deutscher Showmaster, Journalist und Produzent. Er ist das älteste von drei Kindern des Journalisten Ernst-Alfred Jauch (1920–1991), sein Großvater war Hans Jauch (1883–1965). Jauch wuchs in dem Berliner Villenviertel Lichterfelde-West auf. Jauch besuchte die Katholische Grundschule St. Ursula in Berlin-Zehlendorf. Nach dem Abitur mit der Note 3,1 am altsprachlichen Berliner Gymnasium Steglitz begann er ein Jurastudium in Berlin. Parallel bewarb er sich an der Deutschen Journalistenschule in München. Entgegen seinen Erwartungen bestand er den Aufnahmetest, worauf er das Jurastudium abbrach und 1975 an die Journalistenschule wechselte, die er zwei Jahre später als Teilnehmer der 15. DJS-Lehrredaktion abschloss.

Danach wurde er Sportmoderator beim Hörfunk des Bayerischen Rundfunks und studierte gleichzeitig an der Ludwig-Maximilians-Universität München Politik und Neuere Geschichte. Nach zwei Jahren wechselte Jauch zum Zeitfunk des Bayerischen Rundfunks und gab das Studium auf, da seine neuen Aufgaben ihm dafür nicht mehr genügend Zeit ließen. Im Zeitfunk machte er sich gleich zu Anfang 1979 einen Namen, als er einem bekannten Oktoberfestwirt nachwies, aus einem 200-Liter-Fass 289 Maß Bier verkauft zu haben.

Von 1985 bis 1989 moderierte Jauch gemeinsam mit Thomas Gottschalk die B3-Radioshow. Gottschalks Moderationszeit war dabei von 14 bis 16 Uhr, Jauch folgte von 16 bis 17:30 Uhr. Bekannt wurde das Duo dabei durch die gegenseitigen Sticheleien, die immer kurz vor 16 Uhr stattfanden, wenn Jauch ins Studio kam, und bei denen es darum ging, wer die „besseren“ (hochkarätigeren) Gäste habe. Die Gäste Gottschalks kamen eher aus dem Showbusiness, die Gäste Jauchs eher aus der Politik.

Mit seiner Frau Dorothea (Thea) Sihler, einer Diplompädagogin, und vier Kindern lebt er seit den 1990er Jahren am Heiligen See in Potsdam. 1990 unterzeichnete er den Vertrag bei RTL.[7] Vom 4. April 1990 bis zu seiner Abschiedssendung am 5. Januar 2011 moderierte er das Fernsehmagazin Stern TV, das von RTL ausgestrahlt wird. Aufsehen erregte die Sendung damals unter anderem wegen der Ausstrahlung gefälschter Beiträge des Journalisten Michael Born.

Einen hohen Bekanntheitsgrad erreichte Jauch durch die Moderation vom Torfall von Madrid im Champions-League-Spiel Real Madrid gegen Borussia Dortmund am 1. April 1998. Durch die Quizsendung *Wer wird Millionär?*, die seit dem 3. September 1999 von RTL ausgestrahlt wird, schob sich Jauch an die Spitze der Publikumsgunst. 2005 wurde er auch als Synchronsprecher aktiv und lieh seine Stimme im Film. Im Rennstall ist das Zebra los dem Zebra Stripes.

Während der Fußball-Weltmeisterschaft 2006 moderierte er mit Rudi Völler die Sonntagsspiele auf RTL. Auch an der Moderation mehrerer DFB-Pokalendspiele war Jauch mit verschiedenen Partnern beteiligt. Die für September 2007 geplante Nachfolge von Sabine Christiansen als Moderator der sonntäglichen politischen Talkshow im Ersten Deutschen Fernsehen sagte Günther Jauch nach Verhandlungen mit der ARD am 11. Januar 2007 ab. Er wolle nicht „politischer Farbenlehre“ geopfert werden. Seit dem 15. September 2007 präsentiert Günther Jauch die Show *6! Setzen – Das Wissensduell Groß gegen Klein* im RTL-Programm. Bisher gab es zwei Ausgaben der Show. Am 19. Januar 2008 moderierte er das Show-Experiment *Die Weisheit der Vielen*.

Am 10. Juni 2010 gab die ARD bekannt, dass Jauch nach den gescheiterten Gesprächen 2007 nun ab 2011 doch eine wöchentliche Talkshow am Sonntagabend um 21:45 Uhr im Ersten moderieren soll. Die Kosten sollen sich pro Staffel (39 Sendungen) auf 10,5 Mio. Euro belaufen und damit die der bisher von Anne Will moderierten Sendung um mehr als 40 % übersteigen. Im Januar 2011 verkörperte Jauch sich selbst in der Serie *Doctor's Diary*. In der Prominenten-Ausgabe der österreichischen Millionenshow vom 21. Februar 2011 war Günther Jauch der Telefonjoker der Moderatorin Mirjam Weichselbraun und konnte die Frage, die mit 50.000 Euro dotiert war, korrekt beantworten.

Joschka Fischer

Joschka Fischer (eigentlich Joseph Martin Fischer; * 12. April 1948 in Gerabronn) ist ein ehemaliger deutscher Politiker (Bündnis 90/Die Grünen).

In der frühen Jugendzeit war Fischer Ministrant in seiner katholischen Heimatgemeinde. Noch vor Beendigung der Untersekunda (10. Klasse) verließ er 1965 das Gottlieb-Daimler-Gymnasium in Stuttgart-Bad Cannstatt ohne Abschluss und begann in Fellbach eine Lehre als Fotograf, die er 1966 abbrach. Danach arbeitete er vorübergehend als Spielwarenverkäufer. Im November 1966 starben Fischers Schwester und sein Vater.

Ab 1967 engagierte Fischer sich in der Studentenbewegung und in der Außerparlamentarischen Opposition (APO). Er lebte ab 1968 in Frankfurt am Main. 1969 nahm Fischer in Algier an einer Konferenz der PLO teil. 1971 begann er eine Tätigkeit bei der Adam Opel AG in Rüsselsheim mit dem Ziel, über die Gründung einer Betriebsgruppe die Arbeiter zu politisieren und letztlich für die „Revolution“ zu gewinnen.

1983 wurde er in den Deutschen Bundestag gewählt und gehörte damit der ersten Bundestagsfraktion der Grünen an. Für diese war er als Parlamentarischer Geschäftsführer tätig. Im Februar 1987 wurde Fischer von Ministerpräsident Börner aus seinem Amt entlassen, da die Grünen in einem Ultimatum den Fortbestand der Koalition von der Rücknahme der Genehmigung für das Hanauer Nuklearunternehmen Nukem abhängig gemacht hatten.

Im Oktober 1994 legte er alle Ämter in Hessen nieder und wurde, nachdem die Grünen bei der Bundestagswahl am 16. Oktober 1994 den Wiedereinzug in den Bundestag schafften, neben Kerstin Müller zum Sprecher der Bundestagsfraktion von Bündnis 90/Die Grünen. Neben Fischers Einsatz für einen Einsatz der Bundeswehr in Bosnien und Herzegowina ließ in diesen Jahren auch die wirtschaftspolitische Hinwendung der Grünen zur Marktwirtschaft diese immer mehr zu einer „realpolitischen“ Partei werden.

Bei der Bundestagswahl im Herbst 1998 verlor die Schwarz-Gelbe Koalition unter Bundeskanzler Helmut Kohl nach 16 Jahren ihre Mehrheit. Es kam zur Bildung der ersten rot-grünen Koalition auf Bundesebene. Der neue Bundeskanzler Gerhard Schröder berief Fischer als Außenminister und Vizekanzler in sein Kabinett.

Fischer galt als aussichtsreicher Kandidat auf den nach dem Entwurf für eine Europäische Verfassung für 2006 geplanten Posten des Außenministers der Europäischen Union. Den Grundstein hierzu legte seine spektakuläre Rede „Vom Staatenverbund zur Föderation“, mit dem er eine mögliche Finalität des europäischen Einigungsprozesses heraufbeschwor und eindeutig für den europäischen Föderalismus Stellung bezog. Am 1. September 2003 verkündete er allerdings gemeinsam mit Bundeskanzler Schröder, dass beide bei der nächsten Bundestagswahl wieder zusammen antreten wollten.

Anfang 2005 stand Fischer als verantwortlicher Minister im Mittelpunkt der sogenannten Visa-Affäre. Am 25. April 2005 trat er als Zeuge vor dem Visa-Untersuchungsausschuss auf, wo er eigene Versäumnisse einräumte und die komplette politische Verantwortung übernahm.

Am 27. Juni 2006 nahm Fischer zum letzten Mal an einer Fraktionssitzung der Grünen Bundestagsfraktion teil. Am 1. September 2006 legte er sein Bundestagsmandat nieder. Sein Mandat übernahm der Nachrücker Omid Nouripour. 2007 gründete er eine Beraterfirma mit dem Namen Joschka Fischer Consulting.

Im September 2010 war er an der Gründung der Spinelli-Gruppe beteiligt, die sich für den europäischen Föderalismus einsetzt.

Hermann Max Pechstein

Hermann Max Pechstein (* 31. Dezember 1881 in Zwickau; † 29. Juni 1955 in West-Berlin) war ein deutscher Maler, Grafiker und zeitweise Mitglied der Künstlervereinigung „Brücke“. Pechstein war ein Vertreter des deutschen Expressionismus. Er schuf vor allem Figurenbilder, teilweise mit exotischen Motiven von den Palauinseln sowie Landschaften und Stilleben.

Pechstein studierte nach einer Lehre als Dekorationsmaler in Zwickau (1896–1900) an der Staatlichen Gewerbeschule und 1903–06 als Meisterschüler von Otto Gussmann an der Kunstakademie in Dresden. Schon damals entwarf er Glas- und Wandmalerei sowie Mosaiken für verschiedene Architekten. Nach der Begegnung mit Ernst Ludwig Kirchner und Erich Heckel trat er 1906 als einziger akademisch ausgebildeter Maler der Künstlervereinigung „Die Brücke“ bei und reiste nach Erhalt des Sächsischen Staatspreises 1907 nach Italien und 1907/08 nach Paris.

Seit 1908 war Pechstein in Berlin ansässig. Im Winter 1908/09 lernte er Lotte (Taufname Charlotte) Kaprolat (1893–1955) als Modell des Bildhauers Georg Kolbe (1877–1947) in dessen Berliner Atelier kennen. Ab 1909 bis 1920 ist sie Pechsteins beliebtestes Modell. Sie ist u.a. leicht daran zu erkennen, dass Pechstein sie als eine etwas füllige, negroide Erscheinung mit wulstigen Lippen und ausgeprägten Tränensäcken darstellte.

Nicht nur auf vielen Zeichnungen aus den Jahren 1909–1910 blieb Lotte unerkannt, sondern sogar auch auf dem „Doppelbildnis“ auf dem Pechstein Lotte als seine, ihm zugehörige Frau präsentiert. Sich selbst und Lotte in bürgerlicher Kleidung darstellend, demonstrierte Pechstein – heute wie damals verständlich – alleine durch die gleichgearteten Hüte, seine tiefe Verbundenheit mit Lotte. Pechsteins Blick und die helle Farbgebung des Bildes vermitteln dem Betrachter darüber hinaus eine heitere Ausgeglichenheit und den seelischen Einklang eines Liebespaares. Diese im Bild zur Schau getragene Zusammengehörigkeit besiegelten Lotte und Pechstein im Frühjahr 1911, indem sie die Ehe schlossen, aus der 1913 der Sohn Frank hervorging.

1908 wurde Pechstein Mitglied der „Secession“ und war 1910 Mitbegründer der „Neuen Secession“. Die „Secessions“-Mitgliedschaft führte im Jahr 1912 zur Ausstoßung aus der „Brücke“. Pechsteins Südseereise (1913/14) sowie seine Teilnahme am

Ersten Weltkrieg fanden ihren Niederschlag in Reisebildern und -lithographien sowie in Radierungen („Sommer-Schlacht“, 1916/17). Er war Mitbegründer der „Novembergruppe“ sowie des Arbeitsrats für Kunst.

1923 trennte sich Pechstein von Lotte und heiratete in zweiter Ehe Marta Möller. Im gleichen Jahr ernannte ihn die Preußische Akademie der Künste zu ihrem Mitglied; gleichzeitig wurde ihm eine Professur übertragen. 1933 seines Lehramtes enthoben, erhielt er im selben Jahr als „entarteter“ Künstler Malverbot und wurde 1937 aus der Akademie ausgeschlossen. Im Juli desselben Jahres wurden 16 seiner Bilder in der NS-Ausstellung Entartete Kunst diffamiert und 326 seiner Werke wurden konfisziert. 1944 verbrannte ein großer Teil seiner Werke durch Kriegseinwirkungen.

Pechstein entdeckte 1921 die Gegend um den Lebasee in Pommern mit der Lontz-
kedüne, 1922/23 dann den westlich gelegenen Garder See. Er machte diese Natur und die in ihr arbeitenden Menschen zu Gegenständen seiner Bilder. In Pommern erlebte er 1945 die Besetzung durch die Rote Armee und musste zeitweise für die Besatzungsmacht arbeiten, konnte aber noch im Jahre 1945 nach Berlin ausreisen.

1945 wurde Pechstein Professor an der Hochschule für Bildende Künste in Berlin. Im Jahr 1952 wurde ihm das Große Verdienstkreuz der Bundesrepublik Deutschland verliehen. 1954 erhielt Pechstein den Kunstpreis des Senates der Stadt Berlin für sein Lebenswerk.

Max Pechstein starb am 29. Juni 1955 in West-Berlin. Sein Grab befindet sich auf dem Evangelischen Friedhof Alt-Schmargendorf.

Max Karl Ernst Ludwig Planck

Max Karl Ernst Ludwig Planck (* 23. April 1858 in Kiel; † 4. Oktober 1947 in Göttingen) war ein bedeutender deutscher Physiker auf dem Gebiet der Theoretischen Physik. Er gilt als Begründer der Quantenphysik. Für die Entdeckung des planckschen Wirkungsquantums erhielt er 1919 den Nobelpreis für Physik des Jahres 1918.

Nach dem Studium in München und Berlin folgte Planck 1885 zunächst einem Ruf nach Kiel, 1889 wechselte er nach Berlin. Dort beschäftigte sich Planck mit der Strahlung Schwarzer Körper und konnte 1900 die plancksche Strahlungsformel präsentieren, die diese erstmals korrekt beschrieb. Damit legte er den Grundstein für die moderne Quantenphysik.

Max Planck verbrachte die ersten Jahre seines Lebens in Kiel, bis die Familie 1867 nach München umzog, wohin der Vater einen Ruf auf den Lehrstuhl für Zivilprozessrecht erhalten hatte. Dort besuchte Planck, der zuvor Schüler der Sexta der Kieler Gelehrtenschule war, ab dem 14. Mai 1867 die erste Lateinklasse des Maximiliansgymnasiums. Der vielseitig begabte Planck war ein guter, jedoch kein herausragender Schüler und galt als Liebling der Lehrer, diese bescheinigten ihm „bei aller Kindlichkeit ein sehr klarer, logischer Kopf“ zu sein.

Zum Wintersemester 1874 immatrikulierte sich Planck an der Ludwig-Maximilians-Universität München für das Studium der Mathematik und der Naturwissenschaften. Dort wurde Philipp von Jolly, der laut Zeitgenossen „ein bewundernswerter Dozent von unübertrefflicher Klarheit und Eleganz der Darstellung“ war, zu seinem akademischen Lehrer. Weitere Physikvorlesungen hörte Planck bei Wilhelm Beetz, seine Lehrer in Mathematik waren Philipp Ludwig von Seidel und Gustav Bauer, dessen mathematischer Kolleg ihn „innerlich befriedigte und anregte“.

Zum Wintersemester 1877 wechselte Planck gemeinsam für ein Jahr nach Berlin und studierte dort an der Friedrich-Wilhelms-Universität bei den berühmten Physikern Gustav Kirchhoff und Hermann von Helmholtz, den er bereits in München kennengelernt hatte.

Im April 1889 wurde Planck an die Friedrich-Wilhelms-Universität nach Berlin berufen. Dort wurde er Nachfolger des im Oktober 1887 überraschend verstorbenen Gustav Kirchhoff. Ursprünglich hatte die Philosophische Fakultät, zu der zu dieser Zeit der

Lehrstuhl für Physik gehörte, versucht, den 54-jährigen Ludwig Boltzmann aus Graz zu gewinnen. Boltzmann war einer der führenden theoretischen Physiker dieser Zeit und entsprach damit dem Anforderungsprofil der Fakultät, die nach „Autoritäten im kräftigen Mannesalter“ suchte. Als dieser Plan scheiterte, schlug die Berufungskommission im November 1888 Heinrich Hertz und Planck als mögliche Kandidaten vor. Da Hertz seine Position in Karlsruhe nicht verlassen wollte, erhielt schließlich Planck den Ruf. Zunächst war Planck nur Extraordinarius – man war sich seitens der Universität unsicher, ob der junge Physiker den hohen Anforderungen genüge – wurde aber bereits 1892 zum ordentlichen Professor ernannt und bekleidete nun den Lehrstuhl für theoretische Physik.

Am 23. März 1912 wurde Max Planck zum „beständigen Sekretär“ der 1911 gegründeten Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften gewählt. Zusammen mit drei weiteren beständigen Sekretären bildete er das Präsidium der neuen Forschungsgesellschaft, jeder von ihnen übernahm reihum für jeweils vier Monate den Vorsitz der Gesamtakademie.

Im Juli 1946 nahm er als einziger eingeladenen Deutscher an den Feierlichkeiten der Royal Society zum 300. Geburtstag Isaac Newtons teil. Am 4. Oktober 1947 starb Max Planck an den Folgen eines Sturzes und mehrerer Schlaganfälle. Sein Grab befindet sich auf dem Stadtfriedhof Göttingen, auf dem außer ihm eine Reihe weiterer Nobelpreisträger bestattet.

Roland Berger

Roland Berger (* 22. November 1937 in Berlin) ist ein deutscher Unternehmer sowie Unternehmens- und Politikberater. Berger ist Gründer der Unternehmensberatung Roland Berger Strategy Consultants.

Roland Berger wurde als Sohn bayerischer Eltern 1937 in Berlin geboren. Sein Vater Georg L. Berger war Generaldirektor eines Nahrungsmittelkonzerns und bis 1938 zeitweise Ministerialrat im Reichswirtschaftsministerium. Nach der Reichspogromnacht trat der Vater aus der NSDAP aus, später wurde er 1944/45 im KZ Dachau kurzfristig inhaftiert. Seine Mutter arbeitete als Geschäftsführerin im Gemischtwarenladen seiner Großeltern, später in einer Möbelfirma.

Nach dem Grundschulbesuch in Wien und Egglikofen folgte der Gymnasiumsbesuch in Landshut, München und Nürnberg, wo er 1956 das Abitur am humanistischen Neuen Gymnasium Nürnberg ablegte. Er studierte in Hamburg und München Betriebswirtschaftslehre, neben dem Studium betrieb er eine Wäscherei mit zuletzt 15 Mitarbeitern. 1962 schloss er sein Studium als Diplom-Kaufmann an der Ludwig-Maximilians-Universität München als Jahrgangsbester ab.

Von 1962 bis 1967 arbeitete Berger als Berater bei der Mailänder Strategieberatung Gennaro-Boston Associati, zuerst in Boston, später in Mailand, dann machte er sich 1967 als Unternehmensberater in München selbständig und gründete das Vorgängerunternehmen der heutigen Roland Berger Strategy Consultants.

Ein großer Erfolg war für ihn 1968 die Empfehlung, aus den Firmen Touropa, Scharnow, Hummel und Dr. Tigges das Reiseunternehmen TUI zu gründen, aufgrund seiner Prognose einer außerordentlichen Zunahme der Charterflüge. Mit der Eröffnung einer Mailänder Niederlassung 1970 setzte Berger nun auf eine Internationalisierung seiner Beratungstätigkeiten, mittlerweile ist das Unternehmen in Europa, Nord- und Südamerika sowie Asien aktiv. Zunehmend erweiterte er seinen Klientenkreis auch mit staatlichen Einrichtungen.

2008 gründete Berger die Roland Berger Stiftung, die jährlich den Roland Berger Preis für Menschenwürde und Stipendien für sozial benachteiligte Jugendliche vergibt. Das Stiftungskapital beträgt 50 Millionen Euro.

Im Februar 2009 gründete Roland Berger mit Thomas Middelhoff und Florian Lahnstein (dem Sohn von Manfred Lahnstein) in London die Investmentgesellschaft Berger Lahnstein Middelhoff & Partners LLP (BLM), deren Chairman Middelhoff seitdem ist. Für den Aufsichtsrat konnten prominente Mitglieder wie Wolfgang Clement, Manfred Lahnstein und Mark Wössner gewonnen werden. BLM ist aus der Special-purpose acquisition company Germany¹ [7] hervorgegangen, welche bereits im Juli 2008 gegründet wurde.

Roland Berger engagiert sich seit März 2009 als unbezahlter Unterhändler für das Bundeswirtschaftsministerium, um private Investoren für die Rettung der angeschlagenen Adam Opel GmbH zu finden. Dieses Engagement stieß auf Kritik, da Berger seit Mai 2006 Mitglied des fünfzehnköpfigen Führungsgremiums Board of Directors (Aufsichtsrat) des italienischen Autokonzerns Fiat ist. Er bestritt einen Interessenkonflikt oder eine Parteilichkeit zugunsten von Fiat mit dem Hinweis, keine Bezahlung von einer der beteiligten Parteien zu erhalten und auch offen für eine Zusammenarbeit von Opel mit dem österreichischen Automobilzulieferer Magna zu sein.

Roland Berger ist mit der Journalistin Karin Berger, geb. Gottschalk, verheiratet und hat mit ihr zwei Söhne, Markus und Oliver, die beide unternehmerisch tätig sind. Er lebt in München-Bogenhausen, sammelt moderne Kunst, ist ein Musikliebhaber und interessiert sich auch für historische und politische Literatur. Sein Privatvermögen wird auf „einen deutlich dreistelligen Millionenbetrag“ geschätzt.

Sasha Waltz

Sasha Waltz (* 8. März 1963 in Karlsruhe) ist eine deutsche Choreografin, Tänzerin und Opernregisseurin. Sasha Alexandra Waltz ist die Tochter eines Architekten und einer Galeristin. Sie hat vier Geschwister. Mit fünf Jahren bekam Sasha Waltz ihren ersten Unterricht in Ausdruckstanz bei der Mary-Wigman-Schülerin Waltraud Kornhaas in Karlsruhe. Später folgten Kurse in Ballett und Modern Dance. In ihrer Kindheit und Jugend wollte Sasha Waltz Malerin werden, der Tanz war für sie nur ein Hobby. Erst ein Workshop von Laurie Booth zu Kontaktimprovisation und ähnlichen postmodernen Techniken, den sie im Alter von 16 Jahren in Freiburg besuchte, brachte sie zu dem Entschluss Tänzerin zu werden. Sasha Waltz ist mit dem Kulturmanager und Dramaturg Jochen Sandig verheiratet. Sie haben einen Sohn László (*1997) und eine Tochter Sophia (2002).

Nach dem Abitur studierte Sasha Waltz von 1983 bis 1986 Tanz an der School For New Dance Development in Amsterdam. Daran schloss sich eine Weiterbildung in New York von 1986 bis 1987 an. Im Jahr 1992 bekam Sasha Waltz ein Stipendium des Künstlerhauses Bethanien in Berlin als Artist in Residence. Im Oktober 1993 gründete Sasha Waltz gemeinsam mit Jochen Sandig ihre eigene Tanzkompanie Sasha Waltz & Guests, um mit dem Stück auf der Tanzplattform in Berlin 1994 aufzutreten. Die Tanzplattform brachte Sasha Waltz erstmals weitreichende öffentliche Aufmerksamkeit. Sasha Waltz & Guests tourte daraufhin mit der Travelogue-Trilogie durch Europa und im Jahr 1995 mit Unterstützung des Goethe-Instituts durch Nordamerika und Kanada (u.a. Atlanta, New York, Chicago, Montreal, Houston und Los Angeles).

Im Jahr 1996 gründete Sasha Waltz zusammen mit Jochen Sandig und den beiden Künstlern Jo Fabian und Dirk Cieslak die Sophiensaele als „eine der ersten spartenübergreifenden Produktions- und Spielstätten in freier Trägerschaft“. Zur Eröffnung zeigte Sasha Waltz das Stück Allee der Kosmonauten, womit ihr der internationale Durchbruch gelang. Seither gilt sie als „aufregendste Erneuerin des Tanztheaters seit Pina Bausch“. 1999 tourte sie mit Allee der Kosmonauten auf Einladung des Goethe-Institutes durch Indien. Die Verfilmung der Produktion unter der Leitung von Sasha Waltz im Jahr 2000 wurde mit dem Adolf-Grimme-Preis ausgezeichnet.

An der Schaubühne kreierte Sasha Waltz außerdem die Installation *insideout* (2003). Im Jahr 2004 verließ Sasha Waltz die Schaubühne, „um mehr Selbständigkeit, künstlerischen Freiraum und Kooperationsmöglichkeiten zu erhalten“ und gründete gemeinsam mit ihrem Lebensgefährten Jochen Sandig und ihrer Schwester Yoreme die Kompanie Sasha Waltz & Guests neu. Im Jahr 2005, nach der Zeit an der Schaubühne, wurde Sasha Waltz & Guests als unabhängiges Kulturunternehmen mit 25 festen und 40 freien Mitarbeitern gegründet.

Sasha Waltz wurde auch durch ihre spezielle Projektreihe *Dialoge* bekannt. Darunter befinden sich kleinere Produktionen, die ihr als Vorstudien für zukünftige Stücke dienten, ebenso wie groß angelegte Projekte zur Erforschung ausgewählter öffentlicher Räume. Beispielsweise entwickelte sie *Dialoge* in Gebäuden vor deren (Wieder-)Eröffnung, wie 2009 für das Neue Museum Berlin und das Radialsystem V, das seither auch Proben- und Aufführungsort ihrer Kompanie in Berlin ist.

Sasha Waltz bekam verschiedene nationale und internationale Auszeichnungen. Unter anderem wählte sie die Fachzeitschrift *ballettanz* zur „Besten Choreographin“ der Spielzeit 2006/07. Sasha Waltz ist Trägerin des Caroline-Neuber-Preises 2010 der Stadt Leipzig und des Bundesverdienstkreuzes am Bande 2011.

Sophia Magdalena Scholl

Sophia Magdalena Scholl (* 9. Mai 1921 in Forchtenberg; † 22. Februar 1943 in München), war eine deutsche Widerstandskämpferin gegen die Diktatur des Nationalsozialismus. Sie wurde aufgrund ihres Engagements in der Widerstandsgruppe „Weiße Rose“ hingerichtet.

Sophie Scholl wuchs zusammen mit ihren Geschwistern Inge (1917–1998), Hans (1918–1943), Elisabeth (* 1920) und Werner (1922–1944) bis 1930 in Forchtenberg, von 1930 bis 1932 in Ludwigsburg und ab 1932 in Ulm auf. Die Geschwister wurden durch ihre Mutter Magdalena (1881–1958), die bis zur Eheschließung Diakonisse war, und ihren Vater Robert Scholl, einen Liberalen, zu christlich-humanistischen Werten erzogen. Sophie Scholl glaubte zunächst wie ihr zweieinhalb Jahre älterer Bruder Hans Scholl an das von den Nationalsozialisten propagierte Gemeinschaftsideal und trat dem Bund Deutscher Mädel (BDM) bei. Sie veranstaltete wie ihr Bruder Mutproben und Härte-tests, um sich und den anderen das Äußerste abzuverlangen. Nach dem „Reichsparteitag der Ehre“ 1936 nahm sie zusammen mit ihrem Bruder Hans am Gruppenleben der Deutschen Jungenschaft. Im Herbst 1937 wurde sie zusammen mit ihren Geschwistern für einige Stunden verhaftet, weil ihr Bruder Hans wegen Fortsetzung der bündischen Jugend verfolgt wurde.

1940 begann Sophie Scholl eine Ausbildung zur Kindergärtnerin in der Hoffnung, so dem Reichsarbeitsdienst (RAD) als Vorleistung für ein Studium zu entgehen, was sich als Irrtum erwies. Sie wurde zwangsweise für je ein halbes Jahr zum Reichsarbeitsdienst in Krauchenwies und zum Kriegshilfsdienst verpflichtet. Sophie Scholl las im Frühjahr 1941, während sie ihren Reichsarbeitsdienst ableistete, in den Werken des Kirchenlehrers Augustinus von Hippo. Diese Lektüre brachte ihr manche „spöttische Bemerkung“ der Frauen, die mit ihr den RAD ableisteten, ein. Die Wende und Umkehr in Sophie Scholls Leben geschah im Frühjahr 1941, von da an fand sie gerade in den augustinischen Schriften eine Orientierung. Ihre Erlebnisse und Eindrücke verstärkten ihre Abwehrhaltung gegenüber dem NS-Regime.

Im Juni 1942 begann Scholl, in München Biologie und Philosophie zu studieren. In den Semesterferien musste sie in der Rüstungsproduktion in einem Ulmer Betrieb mithelfen.

Kapitel 1. Heimat ist ...

1. Grammatik:

Positionen im Satz.

Schreiben Sie die Sätze. Beginnen Sie mit dem Subjekt und bringen Sie die Angaben in die Reihenfolge *temporal - modal - kausal - lokal*.

1. meinen Bürojob / aufgegeben / wegen meiner Sehnsucht nach der Natur / in einer großen Stadt / habe / ich / vor fünf Jahren
2. bin / zusammen mit meinem Freund / ziemlich überstürzt / ich / ausgewandert / nach Kanada
3. viele Probleme / miteinander / wegen der Einsamkeit in der Wildnis / dann / wir / bekamen
4. verlassen / ich / völlig frustriert / nach sechs Monaten / ihn / habe

2. Wortschatz:

Verneinung von Adjektiven - Sagen Sie das Gegenteil.

-los, miss-, un-, in-

1. Also, ich fand den Vortrag eher interessant. ->
2. Er blickte mich verständnisvoll an. ->
3. Die Präsentation war ziemlich gelingen. ->
4. Warum bist du denn immer so tolerant? ->

3. Grammatik:

Verneinungen

Verneinen Sie die unterstrichenen Satzteile und setzen Sie die Sätze dann sinnvoll fort.

1. Ich mache in zwei Monaten ein Praktikum bei einer großen Firma in Deutschland.
Nicht ich mache in zwei Monaten ein Praktikum bei einer großen Firma, sondern meine Schwester.
2. Ich mache in zwei Monaten ein Praktikum bei einer großen Firma in Deutschland.
3. Ich mache in zwei Monaten ein Praktikum bei einer großen Firma in Deutschland.
4. Ich mache in zwei Monaten ein Praktikum bei einer großen Firma in Deutschland.

4. Wortschatz:

Erfahrungen mit anderen Kulturen. Welches Wort passt wo? Ergänzen Sie.

Auseinandersetzung, Heimweh, Erwartung, Fernweh, Bereicherung, Weltsicht, Verhaltensweisen

Liebe Hanna,

wie du weißt, hat mich mein (1)_____mal wieder getrieben und so bin ich am anderen Ende der Welt gelandet. Hier habe ich über einen alten Kollegen eine Stelle in einer IT-Firma bekommen. Ich wusste ja nicht genau, was da auf mich zukommen würde, aber ich muss sagen, meine (2)_____wurden übertroffen. Es ist wirklich toll, ich habe ein schönes Büro und nette Kollegen. Und das Gehalt

passt auch. Manchmal fällt es mir natürlich noch schwer, alle (3)_____ der Leute hier richtig zu verstehen und da kann es schon mal zu Missverständnissen kommen. Aber trotzdem kann ich schon jetzt sagen, dass die (4)_____ mit der fremden Kultur auf jeden Fall eine (5) für mich ist. Die haben echt eine total andere (6)_____ hier. Also, bis jetzt gefällt es mir supergut. Bin gespannt, wann mich das (7)_____ packt. Komm mich doch mal besuchen! Vielleicht im Juli? Melde dich bald!

Liebe Grüße, Josephine

5. Lesen:

**Lesen Sie zuerst die Aussagen und dann die Texte im Lehrbuch auf Seite 18
Kreuzen Sie dann an: richtig oder falsch?**

1. Koko N'Diabi Roubatou Affo-Tenin steht gern dazu, dass sie aus Afrika kommt.
2. Die Reise nach Berlin war ganz einfach für sie.
3. Sie hat als Schwarze in Deutschland schon viele negative Erfahrungen gemacht.
4. Ivan Novoselic fühlt sich in Deutschland gut integriert.
5. Seine Kinder erleben Deutschland als ihre Heimat.
6. Er möchte später in sein Heimatland zurückkehren.
7. Sandeep Singh Jolly arbeitet in Berlin als Angestellter einer Telekomfirma.
8. Der Start in Deutschland wurde ihm nicht leicht gemacht.
9. Für Herrn Jolly war und ist Erfolg sehr wichtig.
10. Er versucht, von seinen beiden Kulturen jeweils die guten Seiten zu leben.

6. Schreiben:

Schreiben Sie einen kurzen Text über Ihre Auslandserfahrungen.

Gehen Sie dabei auf folgende Punkte ein:

- was Ihnen sehr gut und was Ihnen gar nicht gefallen hat
- welche Probleme Sie hatten und wie Sie diese gelöst haben
- ob und warum Sie einen Aufenthalt in diesem Land (nicht) empfehlen würden
- welches Land Sie sonst noch interessieren würde und warum

Falls Sie noch nie im Ausland waren, schreiben Sie über Deutschland:

- welches Bild Sie von Deutschland haben
- was Ihnen daran gefällt und was nicht
- ob und warum Sie (nicht) gerne nach Deutschland reisen würden
- welches Land Sie sonst noch interessieren würde und warum?